

Odontologia

Cabinet Dentaire

DFS

Dental Future Systems

D I A M O N

www.dfs-diamon.de

2013 / 2014





DFS DIAMON: 30 años de excelencia en el desarrollo, fabricación y distribución de productos odontológicos y de técnica dental.

DFS DIAMON: Plus de 30 ans de succès dans le développement, la production et la distribution de produits dentaires.

Indice / Table des matières

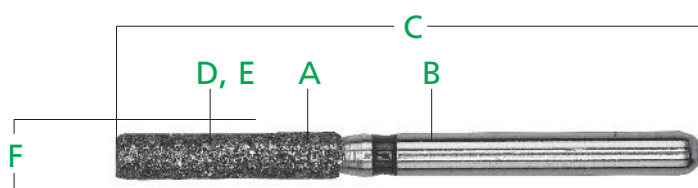
	página / page		página / page
Norma EN ISO / Norme EN ISO	4	Fresas para hueso de carburo diamantadas <i>Fraises en carbure diamantées</i>	46
Instrumentos diamantados / Instruments diamantés 5 - 36		Fresas Diadoss / Fraises Diadoss	47
Royal line	6 - 23	Fresa de carburo ortodóntica / Fraise orthodontique ...	47
FG Diamantes minimamente invasivo <i>Diamants FG à invasion minime</i>	19	Zircut Separador de coronas / Zircut coupe-couronnes .	47
FG Diamantes mango corto <i>Diamants FG tige courte</i>	20 - 22	Instrumentos para zirconia / Instruments pour zircon ..	48
FG Diamantens mango largo <i>Diamonds FG tige longue</i>	23	Circool	48
Turbo Laser	24	Circopol	48
Turbo Comp	25	Separador de coronas SOFTY-longlife <i>Coupe-couronnes SOFTY-longlife</i>	49
Redux	26	Crossy	49
FG Piranhas	27 - 30	Bola mágica / <i>Wonderball</i>	49
Diamantes perio / <i>Diamants perio</i>	31	Instrumentos de carburo <i>Instruments en carbure de tungstène</i>	50 - 57
Kits de preparación / Sets de préparation	32 - 36	Instrumentos de carburo <i>Instruments en carbure de tungstène</i>	50 - 53
Diafutur	32 - 33	Fresas de finición / Fraises de finition	53 - 55
Kit de preparación incrustaciones, coronas y puentes <i>Set d'instruments de préparation</i>	34	Separadores de coronas / Coupe-couronnes	56
Kit de preparación coronas y puentes <i>Set d'instruments de prép. couronnes et bridges</i>	34	Instrumentos para la parodontología <i>Instruments pour la parodontologie</i>	57
Kit acabado y pulido para cerámica y resinas compuestas <i>Set de finition & de polissage céramiques/composites</i> ..	35	Reductores / Réducteurs	58
Kit de preparación cerámica sin metal <i>Set d'instruments prép céramique sans métal</i>	35	Mini-Flex	58
Kit de preparación para carillas <i>Set d'instruments prép veneers</i>	36	PreciCut cortador de tejido / PreciCut Bistouri	59
Freseros / Porte-fraises	36	Escaladores ultrasónicos / Inserts pour ultrason ...	60 - 61
Handyfix	36	Limpiador de naranja / Nettoyant orange	62
Pulidores / Polissoirs	37 - 43	Mangos de espejo / Poignées de miroir	62
RTS	37 - 40	OSTEORA® regeneración periodontal / OSTEORA® Régénération parodontale	63
Ultra-Light	39	OBTURAL®	63
Uporal	39	Recomendaciones de mantenimiento y directivas de higiene / Conseils d'entretien et d'hygiène	64
Diafix Oral	39	Manual de instrucciones / Mode d'emploi	65 - 68
Pulidores profilaxis / <i>Polissoirs prophylaxie</i>	41	Indice / Index	70
2ceram pulidores para cerámica <i>2ceram polissoirs pour céramique</i>	42	Direcciones / Accès	71
2comp pulidores para resinas compuestas <i>2comp polissoirs pour composites</i>	43		
Durocomp pulidores para resinas compuestas <i>Durocomp polissoirs pour composites</i>	43		
Fresas para hueso / Fraises à os	44 - 47		
Fresas para hueso de acero inoxidable <i>Fraises à os en acier</i>	44 - 45		
Fresas para hueso de carburo <i>Fraises à os en carbure de tungstène</i>	45 - 46		

La estandarización de herramientas según la norma ISO 6360

Instruments rotatifs standardisés selon la norme EN ISO 6360

El Comité Internacional de Estandarización (ISO) ha introducido una serie de convenciones relacionadas a la denominación de instrumentos rotatorios en la técnica dental. Los siguientes acuerdos son los más relevantes: A cada instrumento se le asigna un distintivo **Código Numérico ISO internacional**. Este código numérico consiste de 15 dígitos en 5 subgrupos y simultáneamente contiene la **especificación para cada instrumento**.

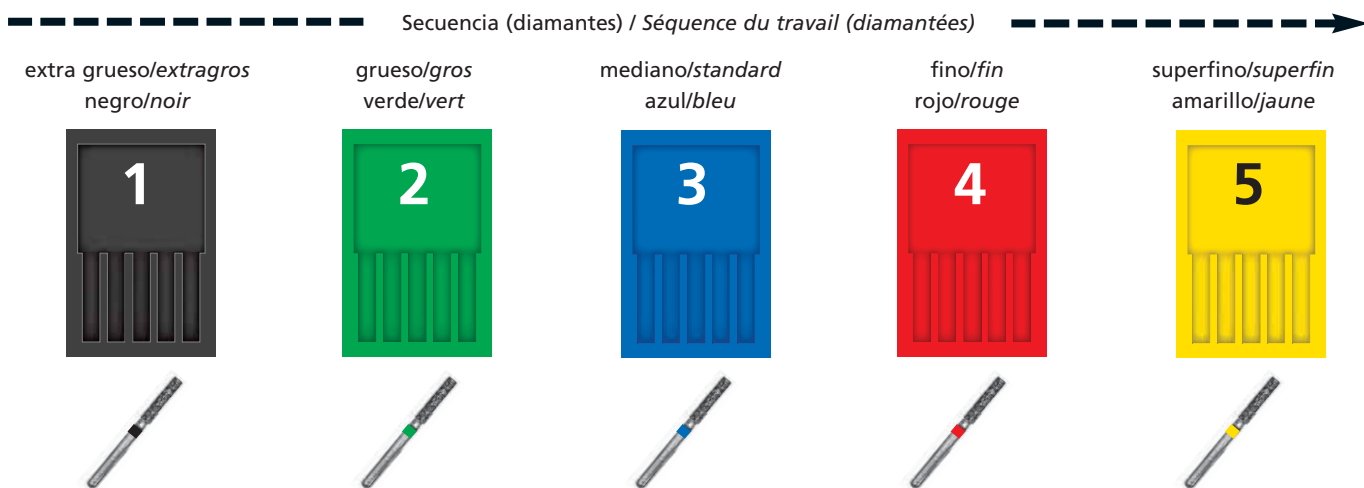
*L'organisation de standardisation internationale (ISO) a introduit une série de conventions de dénomination des instruments rotatifs en technique dentaire. Selon ces conventions chaque instrument est marqué d'un numéro de **code ISO international** clair. Ce code est composé de 15 chiffres en groupes de 3, qui définit en même temps les **caractéristiques de l'instrument**.*



ISO-Nr.	806	314	112	524	016
	A	B,C	D	E	F

- A Material del extremo activo, por ejemplo 806 (diamante galvanizado)
Matériau de la partie active par ex. 806 (pour instruments diamantés galvaniques)
- B,C Vástago y longitud total, por ejemplo 314 para FGs
Longueur de la tige et longueur totale par ex. 314 pour diamants FG
- D Forma y hechura, por ejemplo 112 para una forma cilíndrica
Forme et exécution, par ex. 112 pour une forme cylindrique
- E Granulación, por ejemplo 524 para grano mediano
Granulation, par ex. 524 pour grain moyen/standard
- F Tamaño nominal, diámetro máximo del extremo activo en 0,1 mm
Grandeur nominale, diamètre maximum de la partie active en 0,1 mm

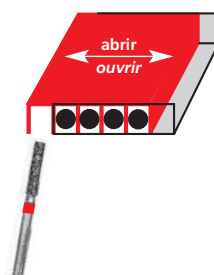
Código ISO / Code ISO



✓ **Nota:**
no omitir más de un color. Por ejemplo es posible pasar de grueso a fino, pero no es recomendable cambiar de grueso a superfino debido a que resultaría en un gasto ineficiente de tiempo y/o material.

Note:

Ne pas sauter plus d'une couleur. Par ex., il est possible de passer du gros au fin mais passer du gros au superfine risque de donner des résultats peu satisfaisants en termes économiques et de temps de travail.



Los instrumentos rotatorios pueden ser fácilmente removidos de su cajita deslizable.

L'emballage coulissant pratique pour le prélèvement des différents instruments.

Sus ventajas con FG Diamantes

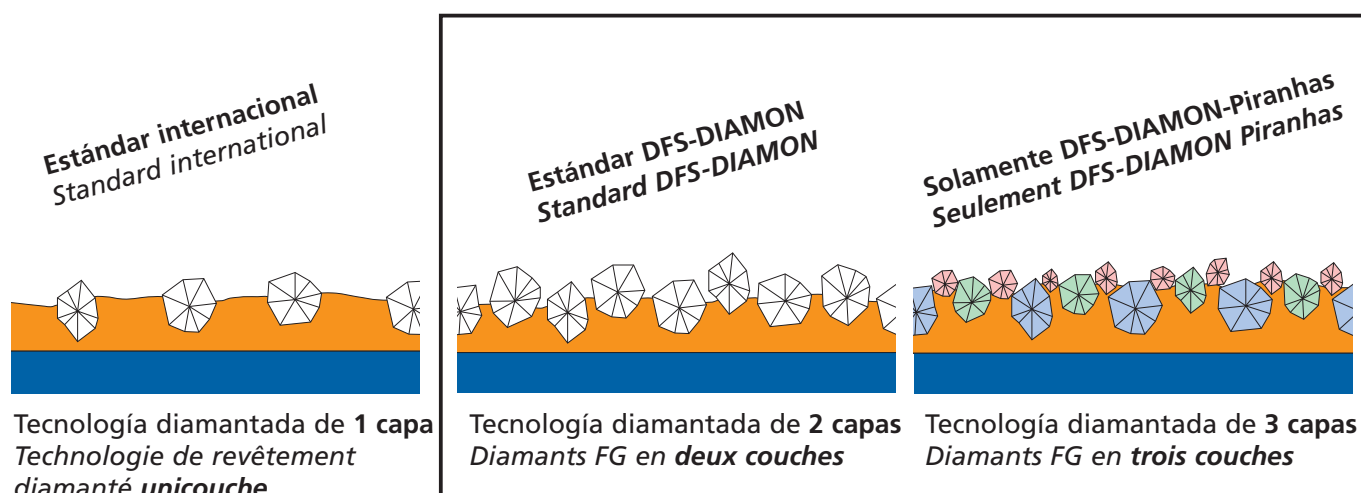
Diamants FG - vos avantages

DFS Diamon tecnología de diamante multicapa

DFS DIAMON le revêtement diamanté à plusieurs couches

Los FG diamantados de 2 capas tienen hasta un 70 % de mayor vida útil en comparación con los FG comunes de una capa.

Les diamants FG bicouche ont une durée de vie utile de 70% supérieure aux FG classiques.



- ✓ Excelente calidad
Qualité exceptionnelle
- ✓ Hecho en Alemania
Fabriqué en Allemagne
- ✓ Fabricación de acuerdo a EN ISO 13485 y EN ISO 9001, su seguro para calidad máxima
Fabrication selon EN ISO 13485 et EN ISO 9001, votre garantie de la plus haute qualité
- ✓ Codificado con colores para eficiencia óptima
Code couleur pour une efficacité optimale
- ✓ Para lograr los mejores y más rápidos resultados los rotatorios deben de ser utilizados en la secuencia del código de color: de oscuro a claro o de 1 a 5.
Les meilleurs et plus rapides résultats s'obtiennent si les instruments sont utilisés selon la séquence des couleurs: de foncé à clair ou de 1 à 5.
- ✓ El anillo de color en el mango del instrumento y el color del empaque corresponden al código ISO.
La bague couleur sur l'instrument et la couleur de l'emballage correspondent au code ISO.

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / superfin
 806 314 F 514 fino / fin
 806 314 F 524 mediano / standard
 806 314 F 534 grueso / gros
 806 314 F 544 extra grueso / extragros

Velocidad/ Vitesse
 30' - 300000 rpm / tpm



801

F :	001	001	001	001	001	001	001	001	001	001	001	001	001
d :	008	009	010	012	014	016	018	021	023	025	027	029	035
KL/hl:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	530064		530074		530014		530024		530034		530054		530244
	530066		530076		530026		530036		530046		530056		530246
	530068		530078		530028		530038		530048		530058		530248
	530065	535238	530075	530015	530025	530035	530045	530055	530245		530368	530284	530254
	535235	530073	530013	530023	530033	530043	530053	530243		530285	530256	530258	530006
												530253	530005

802

F :	002	002	002	002	002	002	002	002	002
d :	008	009	010	012	014	016	018	021	023
KL/hl:	2,5	2,5	2,5	3	3	3	3,5	4	4,5
	530278		530298	530086	530318	530338	530098	536238	535968
		535648	530295	530085	530315	530335			

805

F :	010	010	010	010	010	010	010	010	014	014
d :	009	010	012	014	016	018	022	023	018	023
KL/hl:	1	1	1,5	1,5	1,5	1,6	2	2	0,7	1
	530178	530168	530108	530118	530128	530138	530148	530188	530378	530388
			530105	530115	530125	530135				
					530133					

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = forme ISO · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / superfin

806 314 F 514 fino / fin

806 314 F 524 mediano / standard

806 314 F 534 grueso / gros

806 314 F 544 extra grueso / extragros

Velocidad/ Vitesse

30' - 300000 rpm / tpm



806

F :	019	019	019	019	019	019	019
d :	008	010	012	014	016	018	023
KL/hl:	2,2	2,2	3	3	3	3,2	4



813

F :	032	032	032
d :	010	014	016
KL/hl:	1,4	1,6	1,8

530214
530348
530208
530205
530218
530215
530228
530225
530238
530235
536518
535668

536208
530498
530495
530493
530528
530525
530523



899

F :	033	033	033
d :	021	027	031
KL/hl:	6,5	7	7



811

F :	039	039	039	039	039
d :	033	037	040	045	047
KL/hl:	4,5	7	7	7	7

530538
530535
530546
530548
530545
530558
530555

530308
530305
530303
530598
530593
535368
535365
530325
530585



818

F :	040	040	040	040	040
d :	012	016	027	033	050
KL/hl:	0,4	0,5	1	1	1



820

F :	042
d :	040
KL/hl:	3



909

F :	067
d :	035
KL/hl:	0,6

536815
536738
530965
536408
535988

530985

531178

Todas las FG Royal Line vienen empaçadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

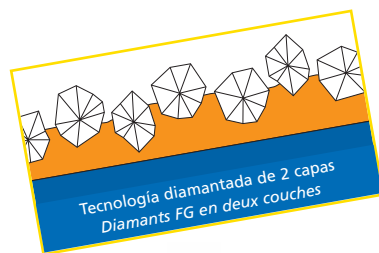
Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / superfin
 806 314 F 514 fino / fin
 806 314 F 524 mediano / standard
 806 314 F 534 grueso / gros
 806 314 F 544 extra grueso / extragros

Velocidad / Vitesse
 30' - 300000 rpm / tpm



 909 F : 068 d : 032 KL/hl: 1	 F : 068 d : 032 KL/hl: 1	 F : 068 d : 037 KL/hl: 1	 F : 068 d : 040 KL/hl: 1	 F : 068 d : 042 KL/hl: 1	 909 F : 069 d : 042 KL/hl: 2,3	 F : 069 d : 050 KL/hl: 3,0	 F : 069 d : 055 KL/hl: 3,6	 835 F : 108 d : 008 KL/hl: 3	 F : 108 d : 008 KL/hl: 3	
532726 532728 532725 532718 532715 532788 532783 532738 532735 532768 532765 535818 532748 530608 530605										
 835 F : 109 d : 009 KL/hl: 3	 F : 109 d : 010 KL/hl: 4	 F : 109 d : 012 KL/hl: 4	 F : 109 d : 014 KL/hl: 4	 F : 109 d : 016 KL/hl: 4	 836 F : 110 d : 008 KL/hl: 6	 F : 110 d : 010 KL/hl: 6	 F : 110 d : 012 KL/hl: 6	 F : 110 d : 014 KL/hl: 6	 F : 110 d : 016 KL/hl: 6	 F : 110 d : 018 KL/hl: 6
535518 535515 530616 530618 530615 530613 530628 530625 530623 530638 530635 530633 535678 535675 535673 531284 531288 531258 531255 530646 530648 530645 530654 530658 530655 531265 531278										
 837 F : 111 d : 010 KL/hl: 8	 F : 111 d : 012 KL/hl: 8	 F : 111 d : 014 KL/hl: 8	 F : 111 d : 016 KL/hl: 8	 F : 111 d : 018 KL/hl: 8	 F : 111 d : 025 KL/hl: 8	 837L F : 112 d : 010 KL/hl: 10	 F : 112 d : 012 KL/hl: 10	 F : 112 d : 014 KL/hl: 10	 F : 112 d : 016 KL/hl: 10	 F : 112 d : 018 KL/hl: 10
531338 531335 530756 530758 530755 530668 530665 530663 530678 530675 530688 530685 531348 531368 531378 531375 531388 531385 530698 530695 531398										

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

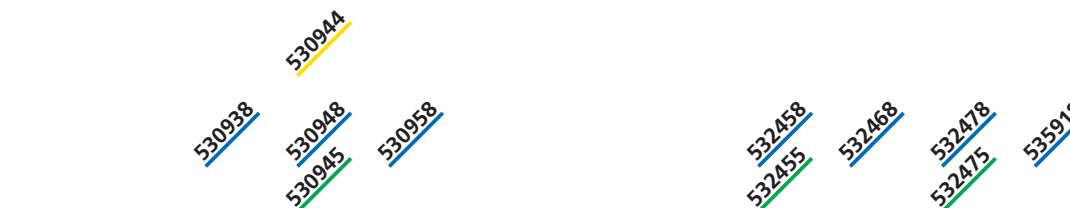
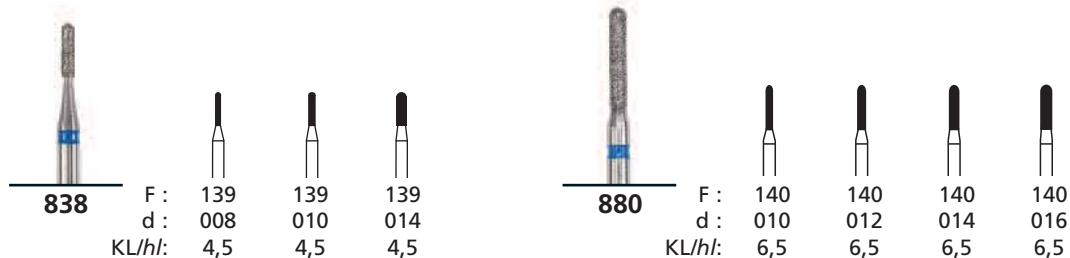
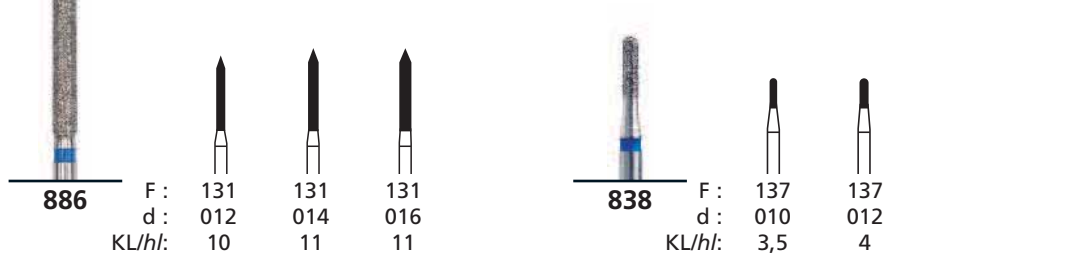
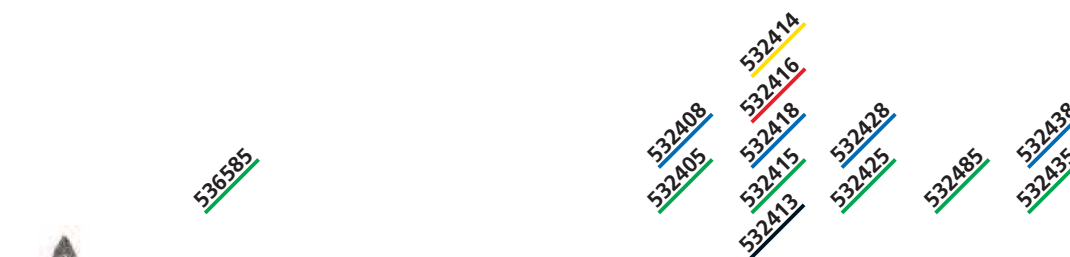
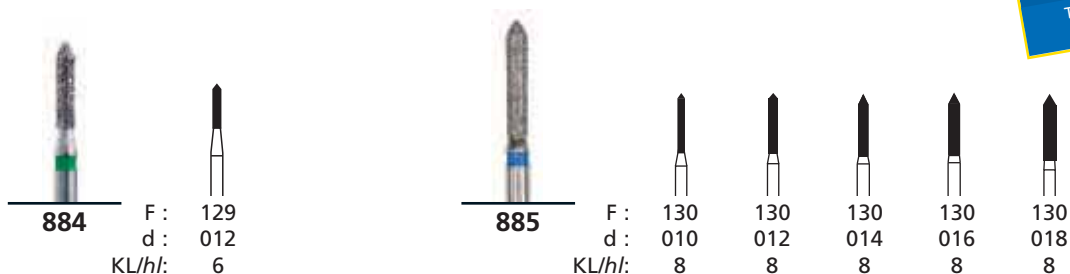
Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino/ *superfin*
 806 314 F 514 fino / *fin*
 806 314 F 524 mediano / *standard*
 806 314 F 534 grueso / *gros*
 806 314 F 544 extra grueso / *extragros*

Velocidad/ *Vitesse*
 30'- 300000 rpm / *tpm*



Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

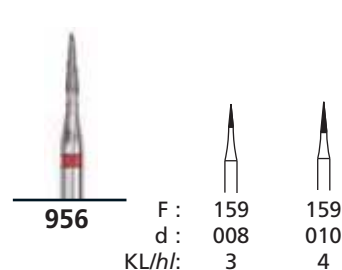
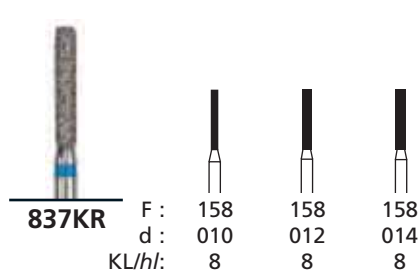
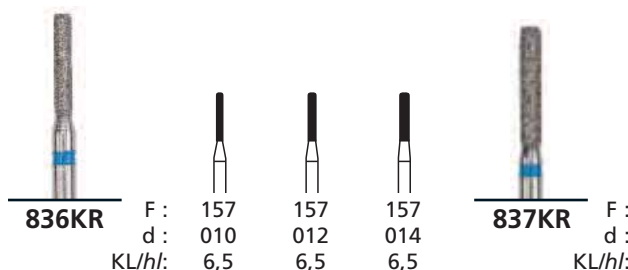
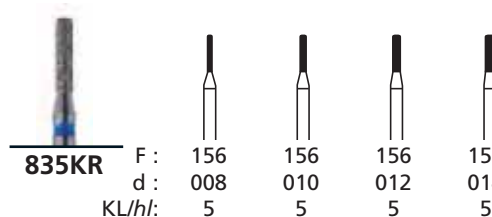
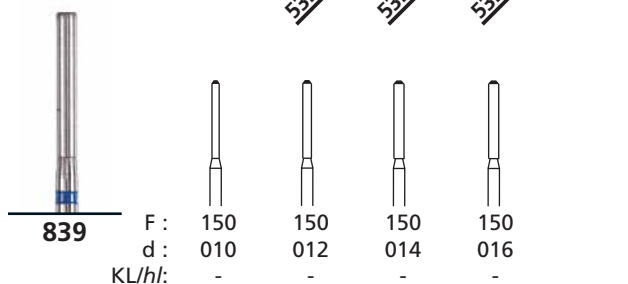
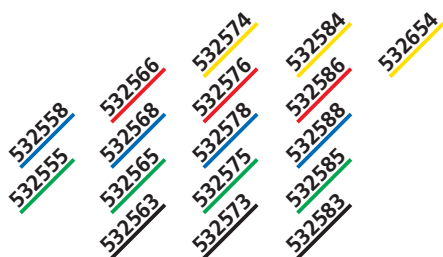
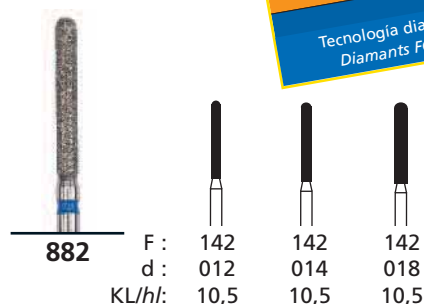
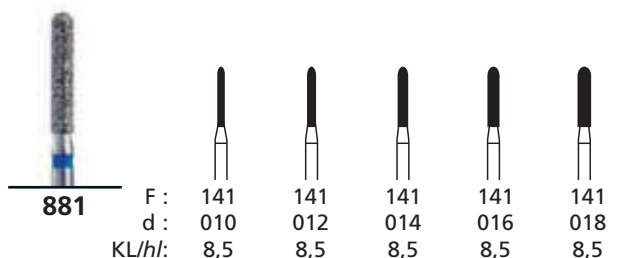
Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / *superfin*
 806 314 F 514 fino / *fin*
 806 314 F 524 mediano / *standard*
 806 314 F 534 grueso / *gros*
 806 314 F 544 extra grueso / *extragros*

Velocidad/ Vitesse
 30' - 300000 rpm / tpm



Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

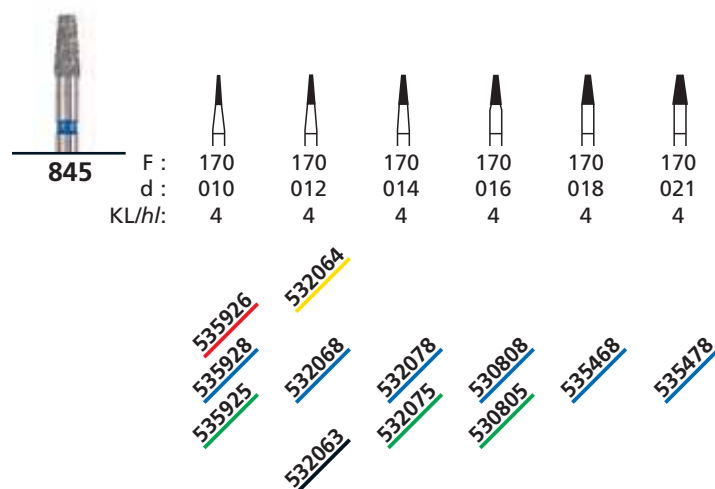
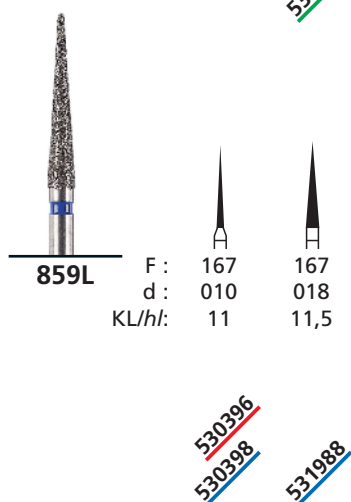
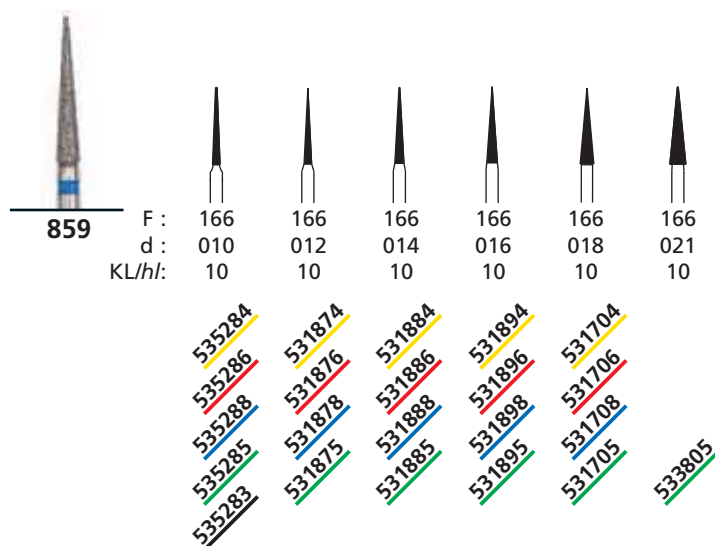
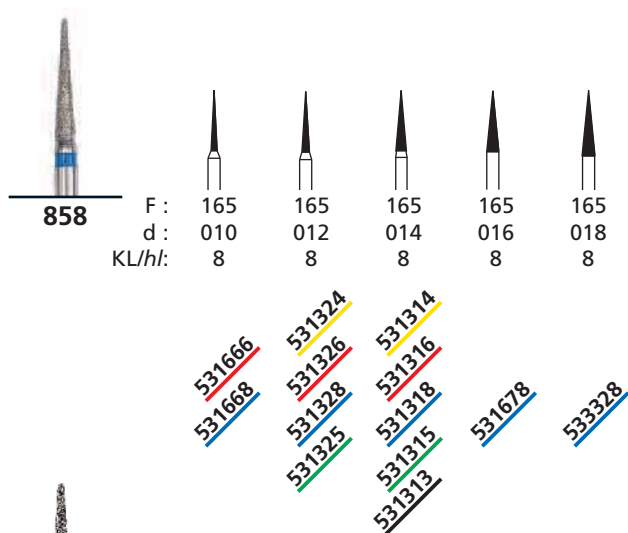
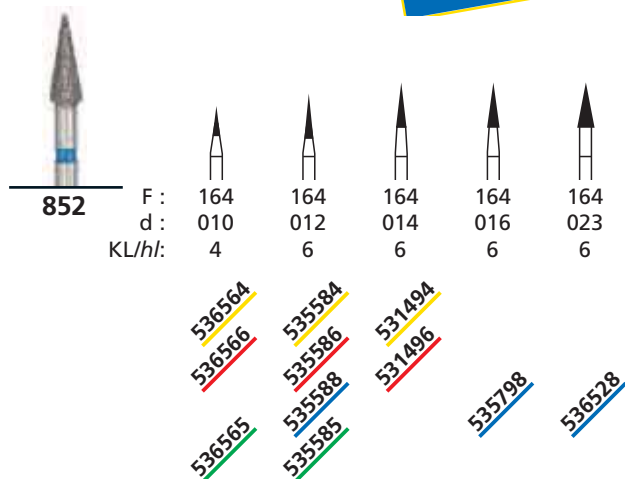
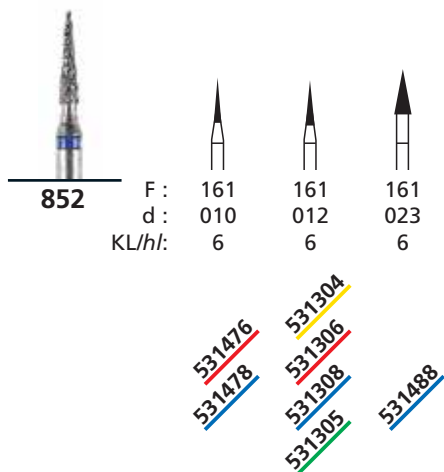
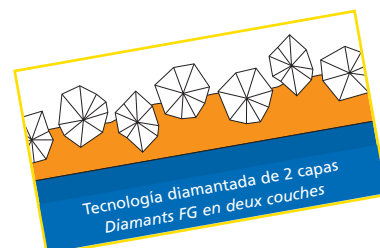
Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / superfin
 806 314 F 514 fino / fin
 806 314 F 524 mediano / standard
 806 314 F 534 grueso / gros
 806 314 F 544 extra grueso / extragros

Velocidad/ Vitesse
 30'- 300000 rpm / tpm



Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / superfin
 806 314 F 514 fino / fin
 806 314 F 524 mediano / standard
 806 314 F 534 grueso / gros
 806 314 F 544 extra grueso / extragros

Velocidad/ Vitesse
 30' - 300000 rpm / tpm



 846 F : 171 d : 012 KL/hl: 6	 171 012 6	 171 016 6	 171 018 7	 171 025 6	
 847 F : 172 d : 012 KL/hl: 8	 172 014 8	 172 016 8	 172 018 8	 172 021 8	
 848 F : 173 d : 010 KL/hl: 10	 173 012 10	 173 014 10	 173 016 10	 173 018 10	 173 023 10
 848L F : 174 d : 012 KL/hl: 11,5	 174 014 11,5	 174 016 11,5	 174 018 11,5		
 846L F : 183 d : 025 KL/hl: 7	 183 025 7				
 957 F : 195 d : 007 KL/hl: 3	 195 009 3				
 855 F : 197 d : 012 KL/hl: 6	 197 014 6	 197 016 6			

532185 530816

532183 530818

530815 530828

530813 530825

535528 535525

532278 530904

532275 530908

532273 530905

530903 530916

530913 530918

530923 530925

530928 535908

533248 531004

533245 531006

531008 531024

531005 531026

531003 531018

531013 531028

531015 531025

531038 531035

531033 533255

532636 531046

532638 531048

532635 531045

531043 531058

531053 531055

531063 531068

532648 532645

532954 532956

532964 532966

531408 531405

531403 531418

531415 531428

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / *superfin*
 806 314 F 514 fino / *fin*
 806 314 F 524 mediano / *standard*
 806 314 F 534 grueso / *gros*
 806 314 F 544 extra grueso / *extragros*

Velocidad/ Vitesse
 30'- 300000 rpm / tpm



 856 F : 198 d : 012 KL/hl: 8	 198 d : 012 KL/hl: 8	 198 d : 014 KL/hl: 8	 198 d : 016 KL/hl: 8	 198 d : 018 KL/hl: 8	 198 d : 021 KL/hl: 8	 198 d : 023 KL/hl: 8	 198 d : 025 KL/hl: 8	 856L F : 198L d : 012 KL/hl: 9	 198L d : 012 KL/hl: 9	 198L d : 023 KL/hl: 9	
<u>533124</u> <u>533126</u> <u>533128</u> <u>533125</u> <u>533123</u> <u>533104</u> <u>533106</u> <u>533108</u> <u>533105</u> <u>533103</u> <u>531504</u> <u>531506</u> <u>531508</u> <u>531505</u> <u>531503</u> <u>531514</u> <u>531516</u> <u>531518</u> <u>531515</u> <u>531513</u> <u>531524</u> <u>531526</u> <u>531528</u> <u>531525</u> <u>531523</u> <u>531586</u> <u>531588</u> <u>531585</u> <u>531583</u> <u>531598</u> <u>531595</u> <u>531593</u>											
 850 F : 199 d : 010 KL/hl: 10	 199 d : 010 KL/hl: 10	 199 d : 012 KL/hl: 10	 199 d : 014 KL/hl: 10	 199 d : 016 KL/hl: 10	 199 d : 018 KL/hl: 10	 199 d : 020 KL/hl: 10	 199 d : 023 KL/hl: 10	 850L F : 200 d : 012 KL/hl: 11,5	 200 d : 012 KL/hl: 11,5	 200 d : 014 KL/hl: 11,5	 200 d : 016 KL/hl: 11,5
<u>531104</u> <u>531106</u> <u>531108</u> <u>531105</u> <u>531113</u> <u>531114</u> <u>531116</u> <u>531118</u> <u>531115</u> <u>531113</u> <u>531124</u> <u>531126</u> <u>531128</u> <u>531125</u> <u>531123</u> <u>531134</u> <u>531136</u> <u>531138</u> <u>531135</u> <u>531133</u> <u>531144</u> <u>531146</u> <u>531148</u> <u>531145</u> <u>531143</u> <u>531195</u> <u>535408</u> <u>535405</u>											
 850L F : 201 d : 014 KL/hl: 9	 201 d : 014 KL/hl: 9	 201 d : 018 KL/hl: 9	 879K F : 213 d : 016 KL/hl: 10	 213 d : 016 KL/hl: 10	 851 F : 219 d : 012 KL/hl: 8	 219 d : 012 KL/hl: 8	 219 d : 016 KL/hl: 8				
<u>533278</u> <u>533275</u> <u>533288</u> <u>533285</u> <u>533368</u> <u>533365</u> <u>531206</u> <u>531208</u> <u>531205</u> <u>531298</u> <u>531295</u>											

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

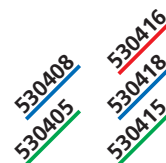
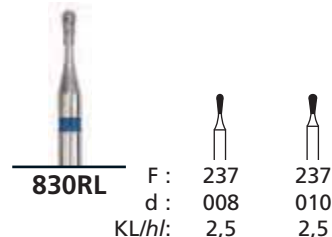
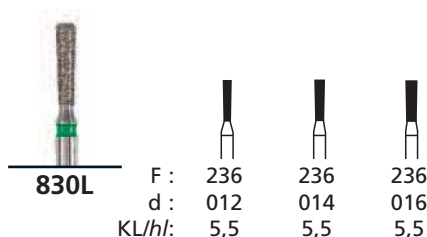
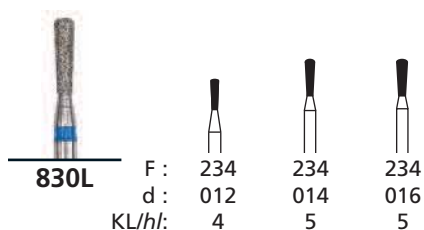
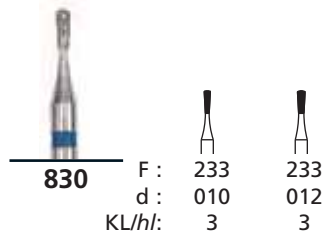
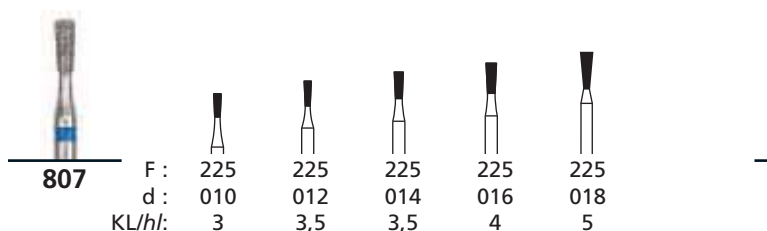
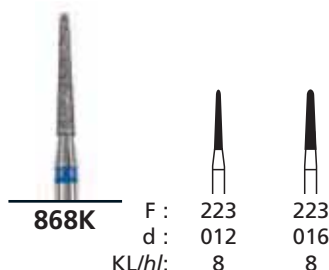
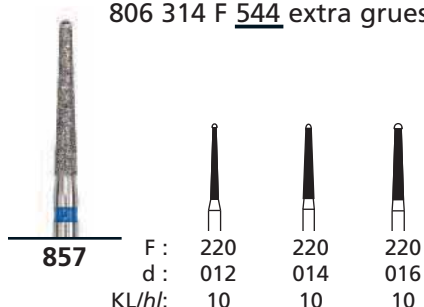
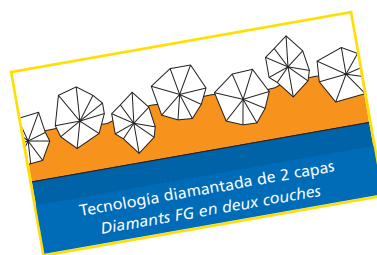
Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / *superfin*
 806 314 F 514 fino / *fin*
 806 314 F 524 mediano / *standard*
 806 314 F 534 grueso / *gros*
 806 314 F 544 extra grueso / *extragros*

Velocidad/ Vitesse
 30' - 300000 rpm / tpm



Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

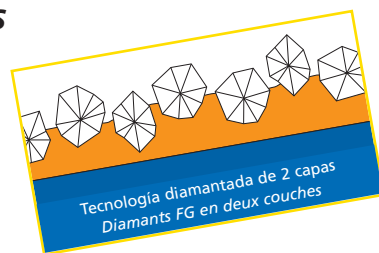
Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / superfin
 806 314 F 514 fino / fin
 806 314 F 524 mediano / standard
 806 314 F 534 grueso / gros
 806 314 F 544 extra grueso / extragros

Velocidad/ Vitesse
 30' - 300000 rpm / tpm



 830 F : 238 d : 009 KL/hl: 3	 238 010 3	 238 012 3	 238 012 4,5	 238 014 3	 830RL F : 239 d : 012 KL/hl: 5,5	 239 014 5,5	 239 016 5,5	 239 018 5,5	 239 025 5	
	<u>535768</u>	<u>535248</u> <u>535245</u>	<u>530426</u> <u>530428</u> <u>530425</u> <u>530423</u>	<u>533348</u> <u>533345</u>	<u>535936</u> <u>535938</u> <u>535935</u>	<u>530434</u> <u>530436</u> <u>530438</u> <u>530435</u> <u>530433</u>	<u>530444</u> <u>530448</u> <u>530445</u>	<u>530458</u> <u>530455</u> <u>530453</u>	<u>530468</u> <u>530465</u>	<u>535278</u>
 860 F : 247 d : 009 KL/hl: 3,7	 247 012 4,5	 860 F : 248 d : 012 KL/hl: 6	 248 014 6	 862 F : 249 d : 010 KL/hl: 8	 249 012 8	 249 014 8	 249 016 8	 249 018 8		
	<u>532618</u> <u>533604</u> <u>533606</u> <u>533608</u> <u>533605</u>	<u>531806</u> <u>531808</u>	<u>531818</u> <u>531815</u>	<u>531864</u> <u>531866</u> <u>531868</u> <u>531865</u>	<u>531824</u> <u>531826</u> <u>531828</u> <u>531825</u>	<u>531834</u> <u>531836</u> <u>531838</u> <u>531835</u> <u>531833</u>	<u>531844</u> <u>531846</u> <u>531848</u> <u>531845</u> <u>531843</u>	<u>531858</u>		
 863 F : 250 d : 010 KL/hl: 10	 250 012 10	 250 014 10	 250 016 10	 250 018 10	 864 F : 251 d : 014 KL/hl: 12	 251 016 11,6	 861 F : 255 d : 012 KL/hl: 6	 255 012 6		
<u>531964</u> <u>531966</u> <u>531968</u> <u>531965</u>	<u>531904</u> <u>531906</u> <u>531908</u> <u>531905</u> <u>531903</u>	<u>531916</u> <u>531918</u> <u>531915</u>	<u>531924</u> <u>531926</u> <u>531928</u> <u>531925</u> <u>531923</u>	<u>531938</u> <u>531935</u>	<u>535788</u> <u>531946</u> <u>531945</u>	<u>534268</u>				

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino/ *superfin*
 806 314 F 514 fino / *fin*
 806 314 F 524 mediano / *standard*
 806 314 F 534 grueso / *gros*
 806 314 F 544 extra grueso / *extragros*

Velocidad/ Vitesse
 30' - 300000 rpm / tpm



 863A F : 256 d : 012 KL/hl: 10	 368 F : 257 d : 010 KL/hl: 3,5	 369 F : 263 d : 025 KL/hl: 5,5
 847 F : 269 d : 016 KL/hl: 8	 390 F : 274 d : 016 KL/hl: 2,7	 379 F : 277 d : 012 KL/hl: 3,2
 877 F : 288 d : 010 KL/hl: 6	 878 F : 289 d : 010 KL/hl: 8	

 534308	 532876	 532878	 536758	 532804	 532806	 532814	 532816	 532818	 536594	 532824	 532826	 532828	 532825	 532823	 533706	 533708	 533705									
 532834	 532836	 532838	 532835	 533004	 533006	 533008	 533005	 530564	 530566	 532906	 532908	 532934	 532936	 532946	 532948	 532945	 532914	 532916	 532918	 532915	 532913	 532924	 532926	 532928	 532925	 532923
 533208	 535848	 535845	 532138	 532135	 532146	 532148	 532145	 532143	 532106	 532108	 532105	 532115	 532126	 532128	 532125											

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

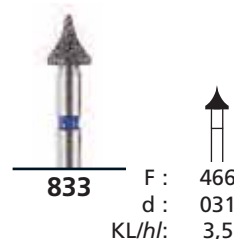
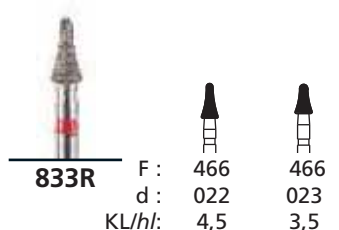
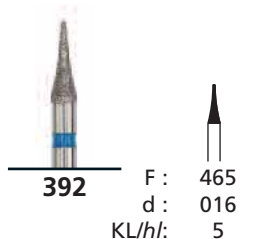
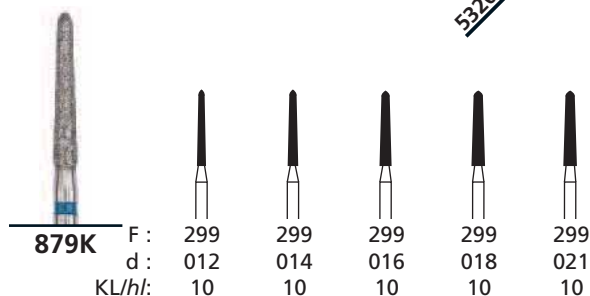
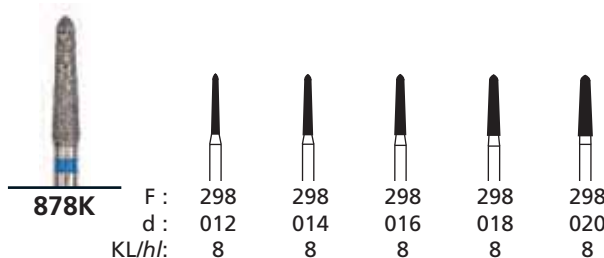
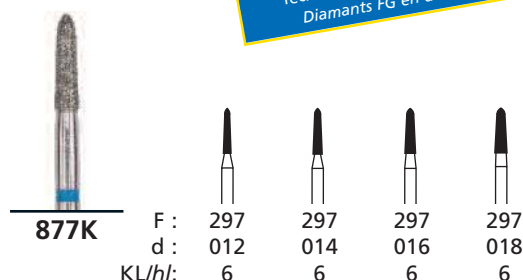
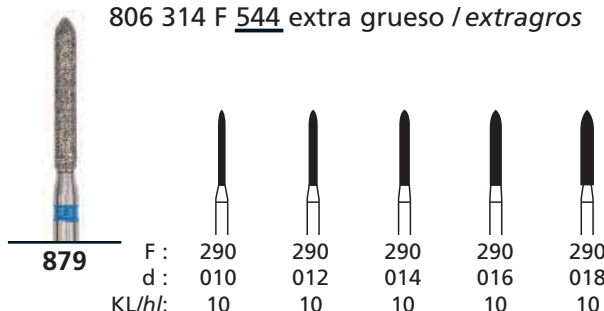
Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / superfin
 806 314 F 514 fino / fin
 806 314 F 524 mediano / standard
 806 314 F 534 grueso / gros
 806 314 F 544 extra grueso / extragros

Velocidad/ Vitesse
 30' - 300000 rpm / tpm



Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino/ *superfin*

806 314 F 514 fino / *fin*

806 314 F 524 mediano / *standard*

806 314 F 534 grueso / *gros*

806 314 F 544 extra grueso / *extragros*

Velocidad/ *Vitesse*

30' - 300000 rpm / *tpm*



535944

535948
535945

532606
532608
532605

536035



534168

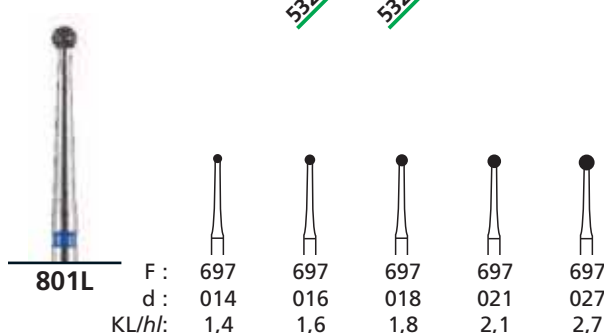
532845

532856
532855

534186
534188

532868
532865

534208
534205



536008
536005

535206
535208
535205
535203

536508
536505

536648
536645

536998
536995

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Royal line minimamente invasiva

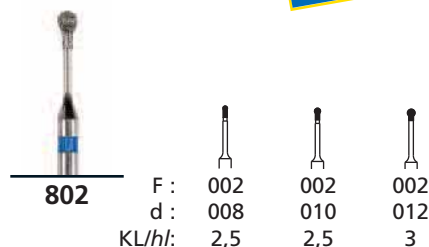
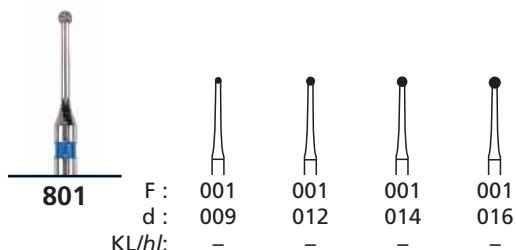
Diamants FG – Royal line diamants FG à invasion minime

ISO Nr.: 806 314 F 514 fino / fin

806 314 F 524 mediano / standard

Velocidad/ Vitesse

30'- 300000 rpm / tpm



537418

537268

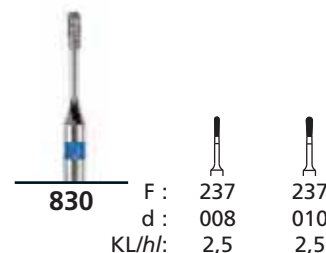
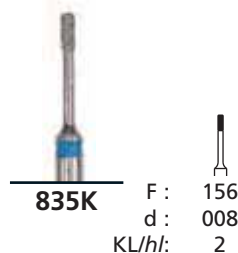
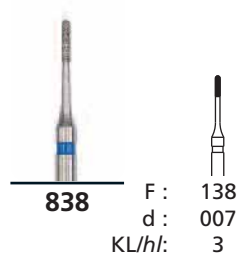
537278

537288

537006
537008

537016
537018

537026
537028

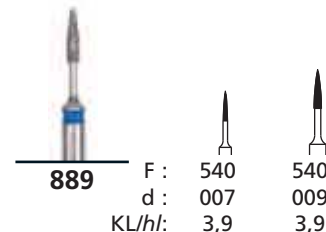
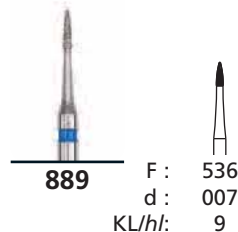
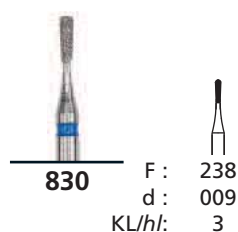


537318

537106
537108

537116
537118

537126
537128



537328

537308

537206
537208

537216
537218

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

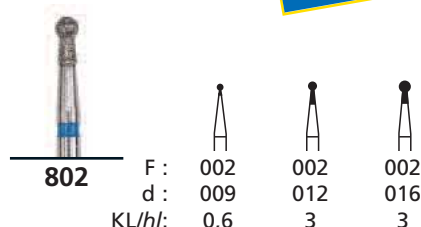
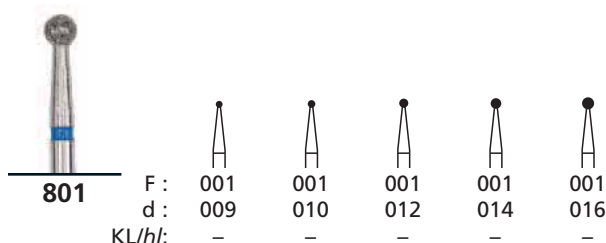
Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes mango corto – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG tige courte – Royal line diamants FG en deux couches

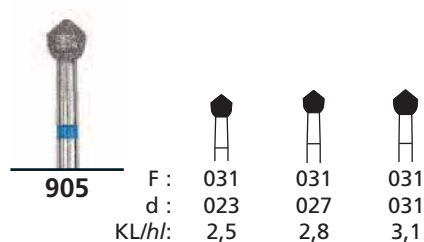
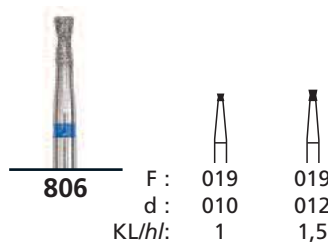
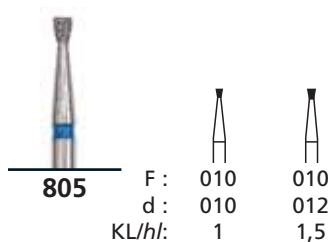
ISO Nr.: 806 313 F 504 superfino/ *superfin*
 806 313 F 514 fino / *fin*
 806 313 F 524 mediano / *standard*
 806 313 F 534 grueso / *gros*
 806 313 F 544 extra grueso / *extragros*

Velocidad/ Vitesse
 30' - 300000 rpm / tpm



535238ku
530078ku
530018ku
530028ku
530038ku

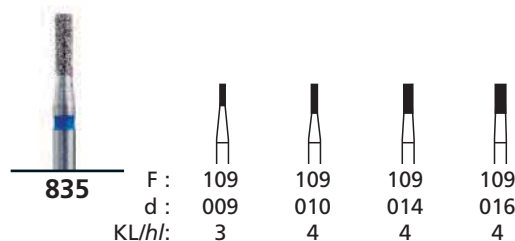
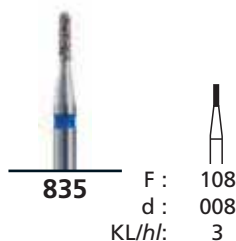
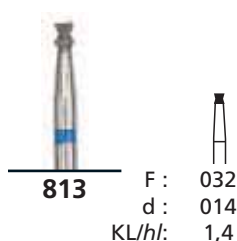
535648ku
530088ku
530338ku



530168ku
530108ku

530208ku
530218ku

534346ku
534356ku
534358ku
534366ku



530498ku

530608ku

535518ku
530618ku
530638ku
535678ku

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

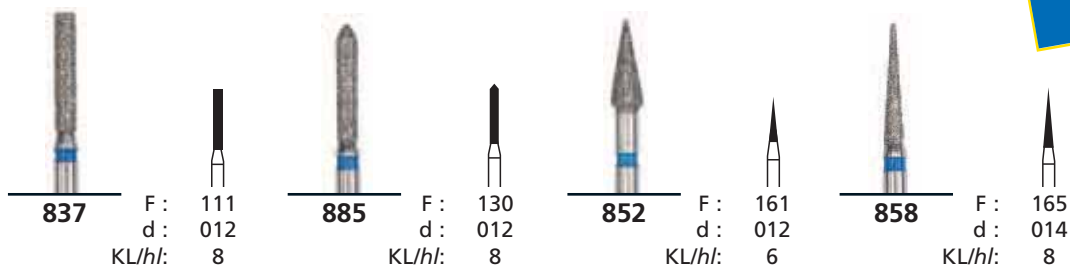
Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes mango corto – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG tige courte – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 313 F 504 superfino/ *superfin*
 806 313 F 514 fino / *fin*
 806 313 F 524 mediano / *standard*
 806 313 F 534 grueso / *gros*
 806 313 F 544 extra grueso / *extragros*

Velocidad/ *Vitesse*
 30' - 300000 rpm / *tpm*

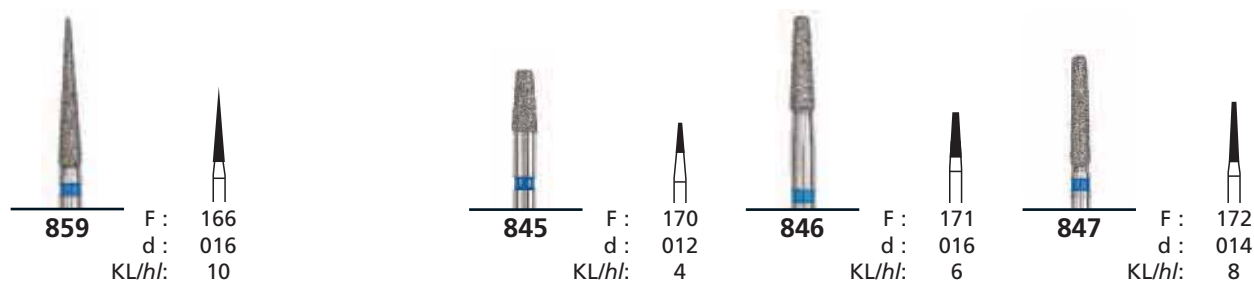


530875ku

532418ku

535588ku

535388ku

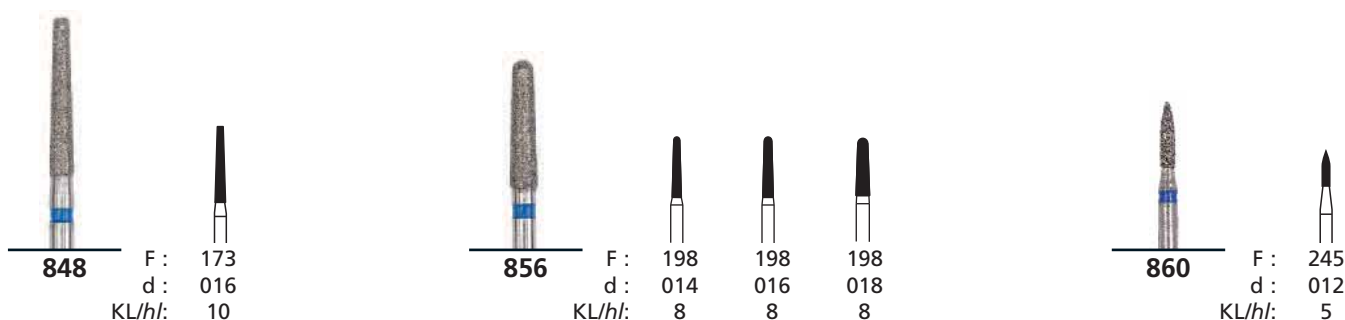


535538ku

532068ku

535738ku

535448ku



535328ku

533108ku

533105ku

533103ku

531508ku

531505ku

531503ku

531515ku

531513ku

533608ku

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

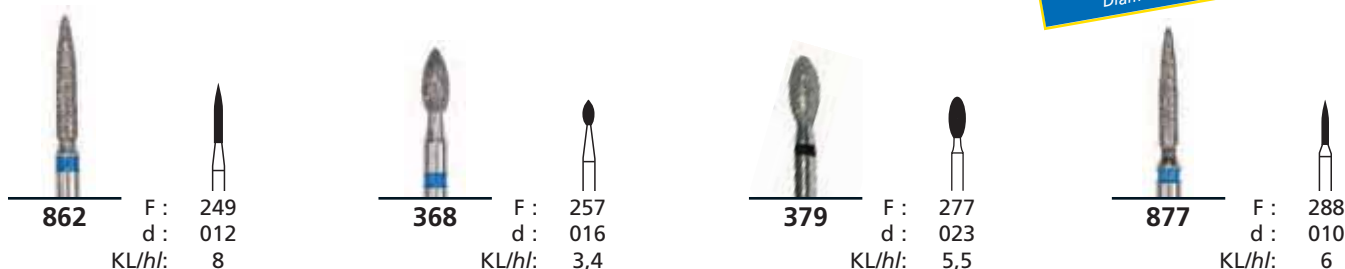
Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes mango corto – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG tige courte – Royal line diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 313 F 504 superfino/ *superfin*
 806 313 F 514 fino / *fin*
 806 313 F 524 mediano / *standard*
 806 313 F 534 grueso / *gros*
 806 313 F 544 extra grueso / *extragros*

Velocidad/ *Vitesse*
 30' - 300000 rpm / *tpm*



535428ku

535268ku

535458ku



532923ku

535348ku

532205ku

532225ku

532235ku

532233ku

533465ku

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

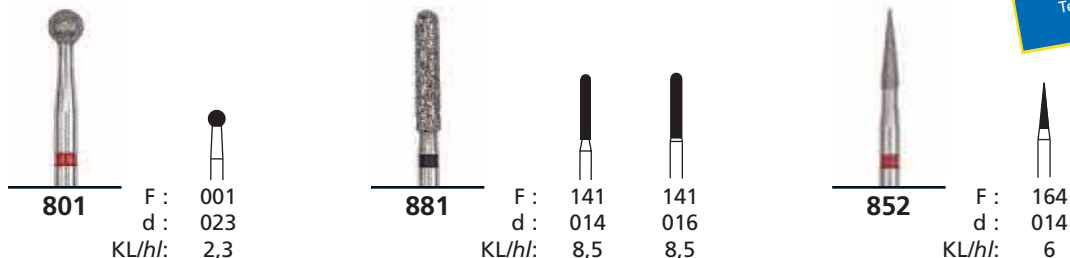
Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG diamantes mango largo – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG tige longue – Royal line diamants FG en deux couches

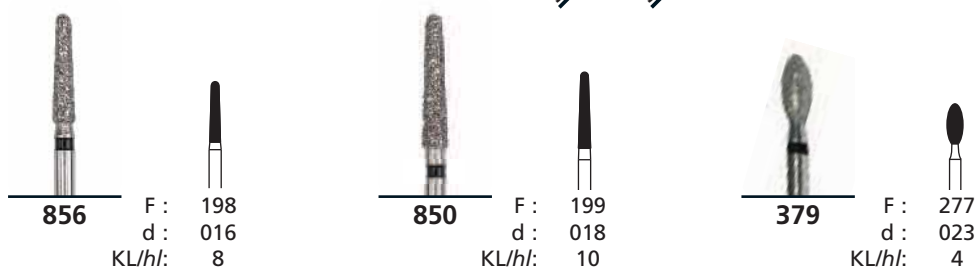
ISO Nr.: 806 315 F 504 superfino/ superfine
 806 315 F 514 fino / fin
 806 315 F 524 mediano / standard
 806 315 F 534 grueso / gros
 806 315 F 544 extra grueso / extragros

Velocidad/ Vitesse
 30'- 300000 rpm / tpm



530246ML

531496ML



532573ML

532583ML

532924ML
 532926ML

531503ML

531163ML

532973ML

Todas las FG Royal Line vienen empacadas en presentaciones de 5 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Royal Line sont emballés par 5 pièces.
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Turbo Laser con tecnología diamantada de 2 capas Diamants FG – Turbo Laser diamants FG en deux couches



Evita efectos de aquaplaning! Empêche les effets d'aquaplaning!

- ✓ Rendimiento de abrasión prácticamente duplicado
Performance abrasive pratiquement doublée
- ✓ No daña la pulpa (esmerilado más frío)
Meulage plus froid
- ✓ Mejor control del instrumento durante la preparación
Meilleur guidage du FG lors de la préparation

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino/ *superfin*
806 314 F 514 fino / *fin*
806 314 F 544 extra grueso / *extragros*

Velocidad/ *Vitesse*
30'- 300000 rpm / *tpm*

F :	111	112	131	140	158	165	199	239	248	250	250	257	290	298
d :	012	016	016	010	020	014	016	012	014	012	016	023	016	018
KL/hl:	8,6	10	11	6,5	8	8	10	5,5	6	9,7	10	4,5	10	8
				532020		532100			532120			532040	531040	531060
	530070	530080	530050	530020	530170	530100	530090	530030	530120	530010	530110	530040	530060	530190

Las FG Turbo Laser vienen empacadas en presentaciones
de 2 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Turbo Laser sont emballés par 2 pièces.
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

FG Diamantes – Turbo Comp con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants FG – Turbo Comp diamants FG en deux couches



- ✓

Superficie completamente diamantada

Surface entièrement diamantée
- ✓

Geometria espiral, para un esmerilado frio con control óptimo

Géométrie spiralée pour un meulage froid, contrôlé
- ✓

Evita aquaplaning

Empêche l'aquaplaning
- ✓

Desgaste de material eficiente

Abrasion efficace
- ✓

Requiere menos presión de contacto

Pression réduite

ISO Nr.: 806 314 F 524 mediano /standard
806 314 F 544 extra grueso /extragros

Velocidad/ Vitesse
30'- 300000 rpm / tpm

F :	158	159	177	178	178	199	199	250	250	290	290	
d :	014	016	016	018	025	014	016	014	016	014	016	
KL/hl:	8	8	8	10	10	10	10	10	10	10	10	

533070

533170

534253

534258

534273

534278

533090

533190

533010

533110

533060

533160

Las FG Turbo Comp vienen empacadas en presentaciones de 2 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

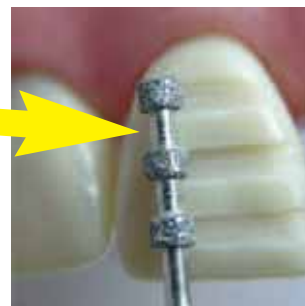
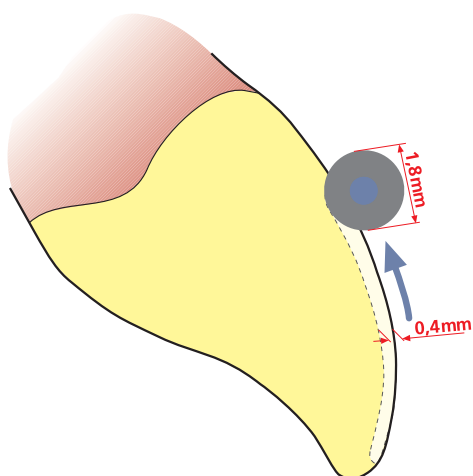
Tous les FG Turbo Comp sont emballés par 2 pièces.
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

Redux con tecnología diamantada de 2 capas

Redux diamants FG en deux couches

ISO Nr.: 806 314 F 524 mediano / standard
806 314 F 534 grueso / gros

Velocidad/ Vitesse
30'- 300000 rpm / tpm



F : 512
d : 018
KL/hl: 6



F : 513
d : 018
KL/hl: 8



534075

534015



F : 515
d : 018
KL/hl: 10



F : 517
d : 018
KL/hl: 6



F : 519
d : 018
KL/hl: 8,8



F : 521
d : 018
KL/hl: 10



F : 552
d : 018
KL/hl: 8

534085

534035

534025

534005

530508
530505

Las FG Redux vienen empacadas en presentaciones de 2 piezas
F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

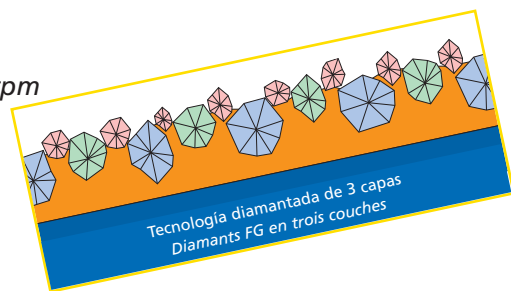
Tous les FG Redux sont emballés par 2 pièces.
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

FG Piranhas con tecnología diamantada de 3 capas

FG piranhas diamantés en trois couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / superfin
 806 314 F 514 fino / fin
 806 314 F 524 mediano / standard
 806 314 F 534 grueso / gros

Velocidad / Vitesse
 30' - 300000 rpm / tpm



								
801	F :	001	001	001	001	001	001	001
	d :	008	010	012	014	016	018	021
	KL/hl:	0,7	0,9	1,1	1,3	1,5	1,8	2,1
								2,7

539008S
539178S
539175S
539285S
539255S
539918S
539915S
539928S
539925S
539936S
539938S
539935S
539218S
539215S
539278S

								
805	F :	010	010	811	F :	039		835
	d :	012	014		d :	033		
	KL/hl:	1,5	1,5		KL/hl:	4,5		
								F : 109
								d : 010
								KL/hl: 4

539428S
539438S
539308S
539688S
539998S

									
837	F :	111	880	F :	140	881	F :	141	141
	d :	016		d :	012		d :	012	014
	KL/hl:	8		KL/hl:	6,5		KL/hl:	8,5	8,5
									141
									016
									8,5

539864
539868
539016
539018
539015
539028
539025
539034
539036
539038
539035
539046
539048
539045
539315

Las Piranhas vienen empacadas en presentaciones de 2 piezas.

F = ISO No. de figura

KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Piranha sont emballés par 2 pièces.

F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm

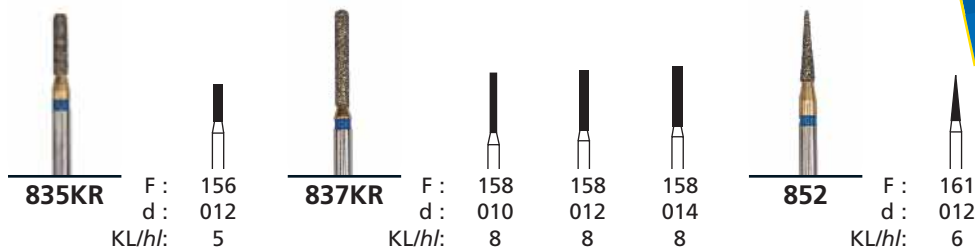
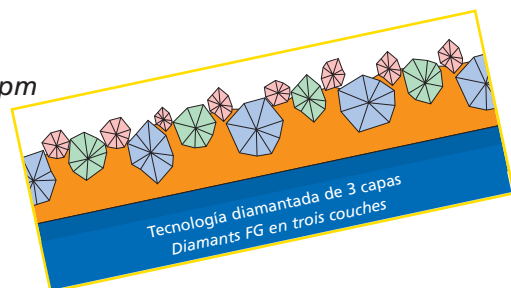
d = diamètre en 1/10 mm

FG Piranhas con tecnología diamantada de 3 capas

FG piranhas diamantés en trois couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino / superfin
 806 314 F 514 fino / fin
 806 314 F 524 mediano / standard
 806 314 F 534 grueso / gros

Velocidad/ Vitesse
 30'- 300000 rpm / tpm



539078
 539075

539064S

539068S

539054S

539058S

539055S

539086

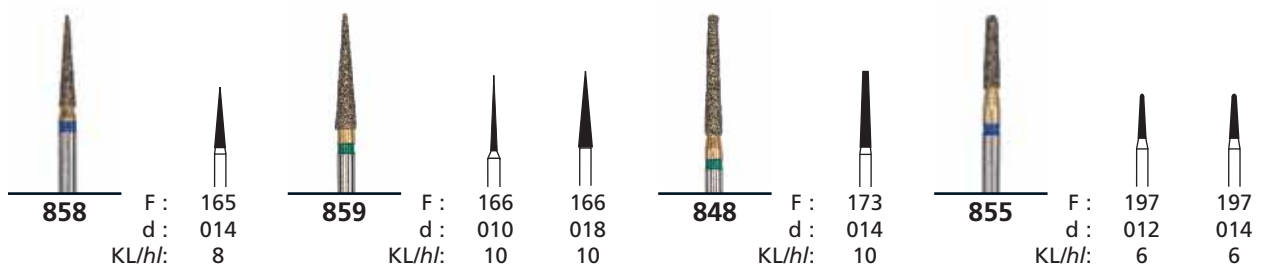
539088

539085

539765

539785

539755



539096S
 539098S
 539095S

539796S

539795S

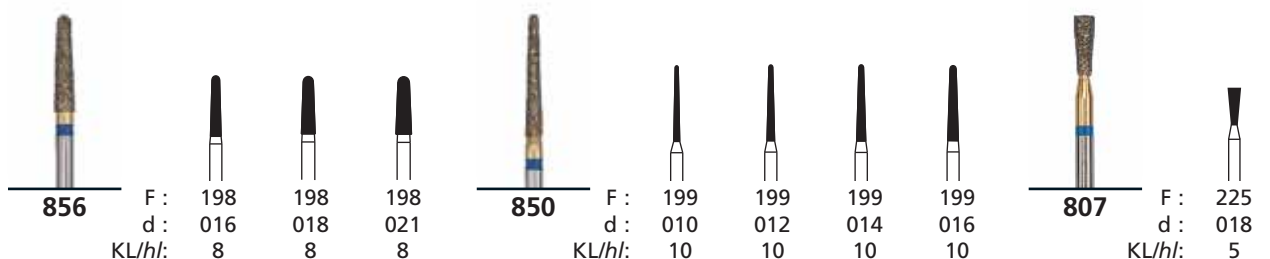
539786S

539785S

539255S

539158S

539244S
 539168S



539584S

539586S

539588S

539594S

539596S

539598S

539595S

539606S

539605S

539104S

539108S

539105S

539116

539118

539115

539124S

539126

539128

539125

539144S

539148S

539145S

539136

539138

Las Piranhas vienen empacadas en presentaciones de 2 piezas.

F = ISO No. de figura

KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Piranha sont emballés par 2 pièces.

F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm

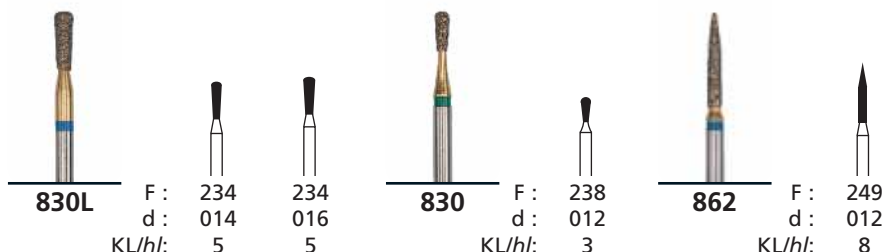
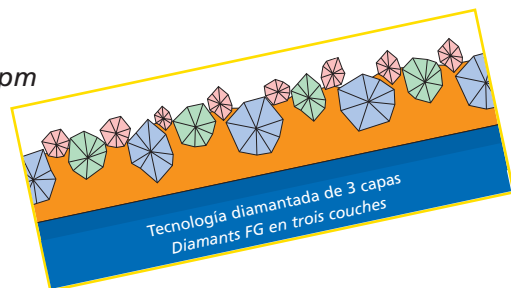
d = diamètre en 1/10 mm

FG Piranhas con tecnología diamantada de 3 capas

FG piranhas diamantés en trois couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino/ *superfin*
 806 314 F 514 fino / *fin*
 806 314 F 524 mediano / *standard*
 806 314 F 534 grueso / *gros*

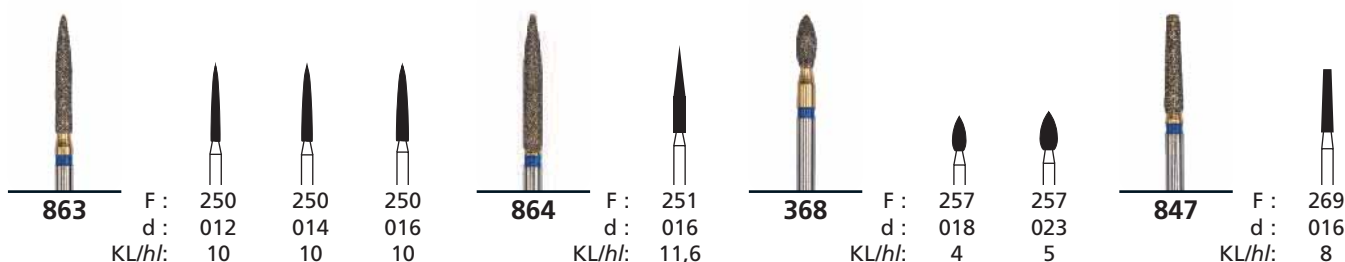
Velocidad/ Vitesse
 30'- 300000 rpm / *tpm*



539186
 539188
 539185
 539198
 539195

5392065
 5392055

539236
 539238
 539235



5392645
 539266
 539268
 539265

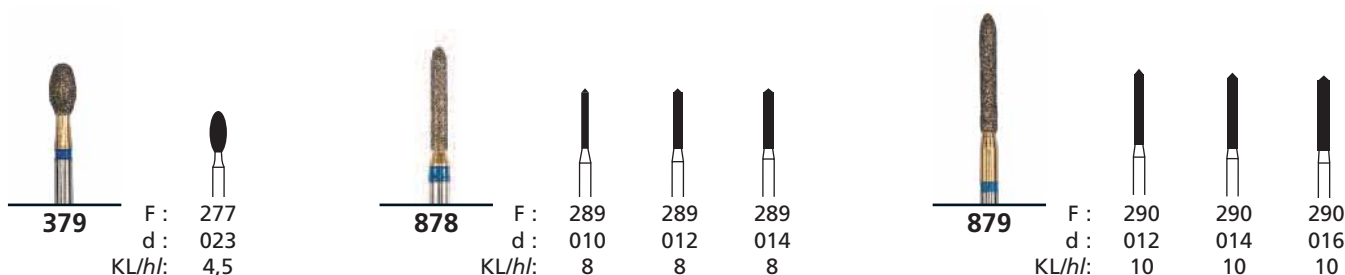
539276
 539278
 539275

539286
 539288
 539285

539296
 539298
 539295

539326
 539328
 539325
 539354
 539356
 539358
 539355

5394945
 5394985



539416
 539418
 539415

539516
 539518
 539515
 539526
 539528
 539525
 539536
 539538
 539535

539616
 539618
 539615
 539626
 539628
 539625
 5396365
 5396355

Las Piranhas vienen empacadas en presentaciones de 2 piezas.

F = ISO No. de figura

KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Piranha sont emballés par 2 pièces.

F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm

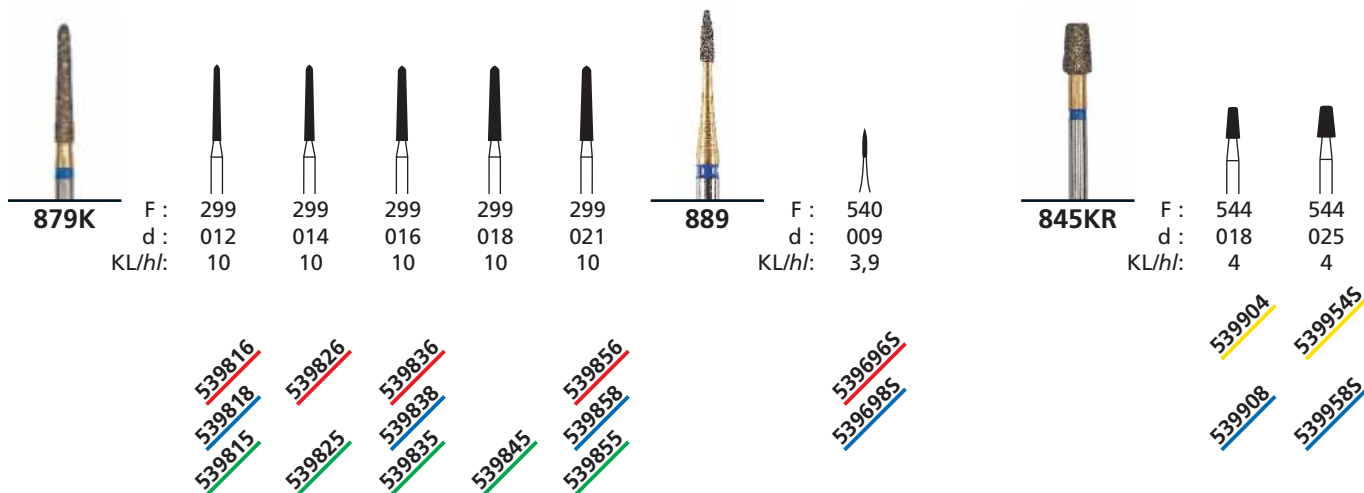
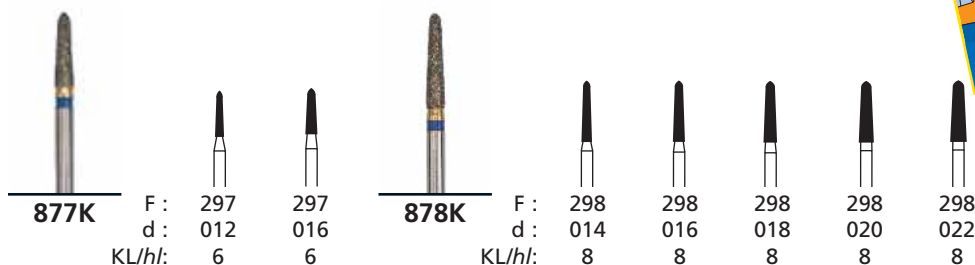
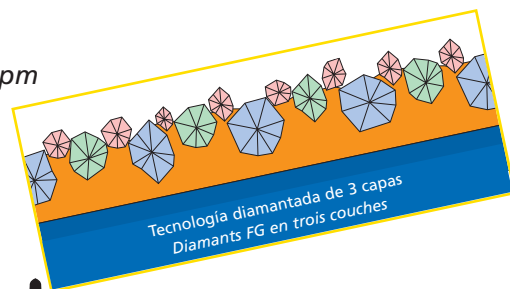
d = diamètre en 1/10 mm

FG Piranhas con tecnología diamantada de 3 capas

FG piranhas diamantés en trois couches

ISO Nr.: 806 314 F 504 superfino/ *superfin*
 806 314 F 514 fino / *fin*
 806 314 F 524 mediano / *standard*
 806 314 F 534 grueso / *gros*

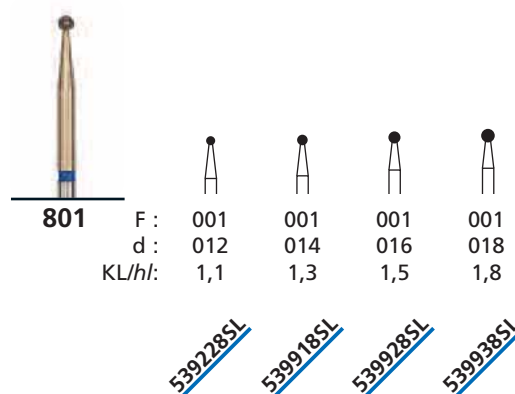
Velocidad/ Vitesse
 30'- 300000 rpm / *tpm*



FG Piranhas con mango largo / FG piranhas tige longue

ISO Nr.: 804 316

Velocidad/ Vitesse
 30'- 300000 rpm / *tpm*



Las Piranhas vienen empacadas en presentaciones de 2 piezas.

F = ISO No. de figura

KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Tous les FG Piranha sont emballés par 2 pièces.

F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm

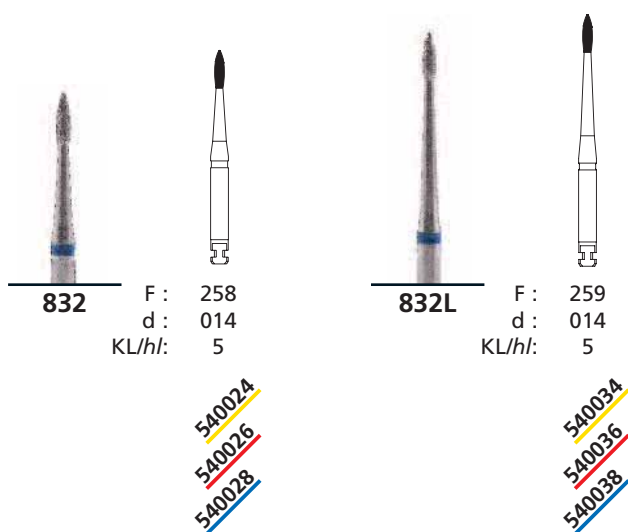
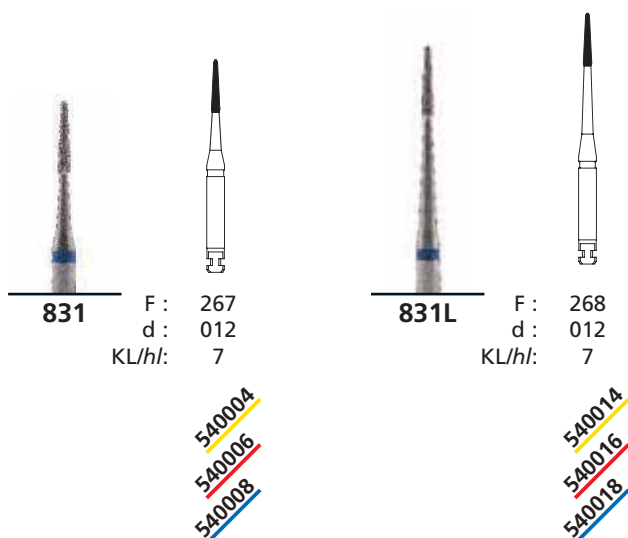
d = diamètre en 1/10 mm

Perio diamantes – Royal line con tecnología diamantada de 2 capas

Diamants Perio – Royal line diamants en deux couches

ISO Nr.: 806 315 F 504 superfino / *superfin*
 806 315 F 514 fino / *fin*
 806 315 F 524 mediano / *standard*

Velocidad / *Vitesse*
 30' - 60000 rpm / *tpm*



Perio diamantes vienen empacadas en presentaciones de 2 piezas.

F = ISO No. de figura

KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

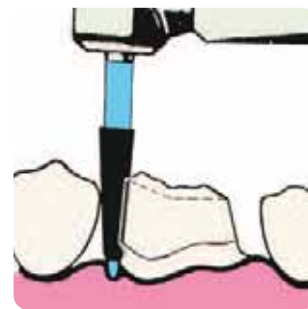
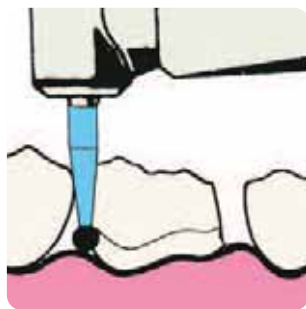
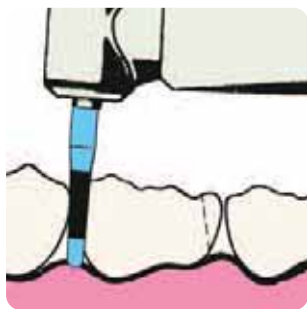
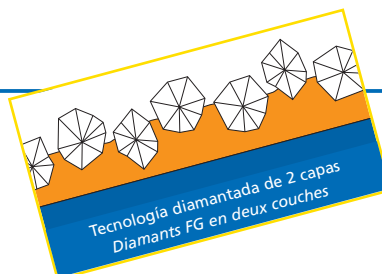
Diamants perio sont emballés par 2 pièces.

F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm

d = diamètre en 1/10 mm

Diafutur la nueva tecnología de preparación

Diafutur – La nouvelle technique de préparation



Velocidad/ Vitesse
30'- 300000 rpm / tpm

1.



2.



3.



4.



1. Desgaste de los puntos de contacto mesialdistal (sin riesgo de heridas).
2. Determinación del borde de preparación.
3. Para el desgaste circular sin arruinar los hombros.
4. Para un esmerilado exacto del borde de preparación circular, con ayuda de un pin de guía de precisión.

1. Abrasion des points de contact, mésial distal (pas de risque de blessure).
2. Pour la détermination des limites de la préparation.
3. Pour l'abrasion circulaire sans endommagement de la préparation.
4. Pour le meulage exact de la limite de préparation circulaire à l'aide d'une pointe de guidage de précision.

Intro-Sets

1. Anterior

2. Posterior

F : 508	001	198	508	508	Set	508	001	198	508	508
d : 014	014	016	016	016	1+2	014	016	021	021	021
KL/hl: 8		8	9	9		8		8	9	9

Número de pedido:
Référence:

531575

530028

531535

531555

531556

531575

530038

531545

531565

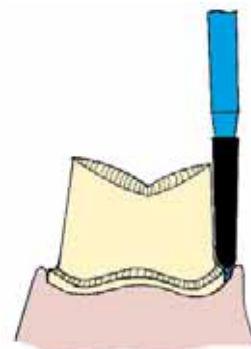
531566

Set

530022

532022

531022



Pin no diamantado,
evita lesión del margen
gingival.

Pointe non diamantée,
évite toute blessure du
bord gingival.

Las FG Diafutur vienen empacadas en presentaciones de 2 piezas.

F = ISO No. de figura

KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

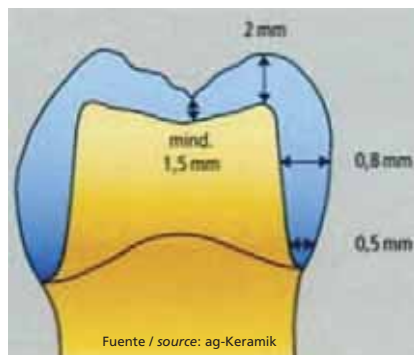
Tous les FG Diafutur sont emballés par 2 pièces.

F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm

d = diamètre en 1/10 mm

Diafutur la nueva técnica de preparación

Diafutur – La nouvelle technique de préparation



Debidos a razones de estabilidad, los sistemas de cerámica sin metal requieren de manera indispensable el cumplimiento de requisitos mínimos con relación al espesor de las paredes. Los espesores de las paredes deben de totalizar



Pour des raisons de stabilité, les systèmes céramiques sans métal exigent le respect des exigences minimales pour l'épaisseur des parois.

Les épaisseurs de paroi doivent être de 0,8 – 1 mm au moins pour les parois latérales et de 0,5 – 0,8 mm au bord de la couronne. De plus, en cas de soin en dioxyde de zircon et oxyde d'al-

un mínimo de 0,8 - 1 mm en las paredes laterales, en los bordes de la corona deben de totalizar un mínimo de 0,5 - 0,8 mm. Además, en restauraciones que utilizan dióxido de circonio y óxido de aluminio como armazón, se recomienda apremiantemente una preparación con una grada acentuada en un ángulo de 45° - 90°, en lo cual se le deberá dar preferencia a los hombros redondos. Modernos sistemas de cerámica sin metal nunca toleran procedimientos arbitrarios ya sean cerámica prensada, cerámica de capas o cerámica de dióxido de circonio.

Diafutur C para cerámicas de silicato (feldespato y vitrocéramica) y Diafutur Z para sistemas de cerámica de óxido (Al_2O_3 , ZrO_2) debido a su diseño toman en cuenta el espesor mínimo incluyendo un margen de seguridad. Este diseño facilita en ambos casos un contorneado fácil y sin problemas de un hombro redondo de 90°. El pin de guía de precisión posibilita una remoción controlada de material dental con una profundidad de penetración definida. A la vez el pin también protege contra lesiones del margen gingival.

uminium, il est fortement recommandé d'utiliser des épaulements accentués avec un angle de 45 – 90° comme structure de base, de préférence ronds. Les systèmes céramiques sans métal ne pardonnent jamais des procédures arbitraires, que ce soit de la céramique pressée, de couche ou à l'oxyde de zircon.

La conception de Diafutur C pour les céramiques en silicates (céramique feldspath et verre) et de Diafutur Z pour les céramiques d'oxydes (Al_2O_3 , ZrO_2) tient compte des épaisseurs minimales, marge de sécurité comprise. Dans les deux cas, cette conception permet un contourage simple et sans problèmes d'une épaule ronde de 90°. La butée de la pointe de guidage dans la zone marginale permet l'abrasion contrôlée de la substance dentaire à une profondeur déterminée tout en protégeant le bord gingival de toute blessure.

Diafutur C

Velocidad/ Vitesse 30'- 300000 rpm / tpm

Para restauraciones de cerámica sin metal con cerámicas de silicato.

Pour restaurations céramiques en céramique silicates.



Número de pedido:
Référence:

531575

530048

531535C

531555C

531566C

Set 530022C

Diafutur Z

Velocidad/ Vitesse 30'- 300000 rpm / tpm

Para restauraciones de cerámica sin metal de zirconia.

Pour restaurations céramiques en zircon.



Número de pedido:
Référence:

531575

530028

531545Z

531565Z

531566Z

Set 530022Z

Las FG Diafutur vienen empacadas en presentaciones de 2 piezas.

F = ISO No. de figura

KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

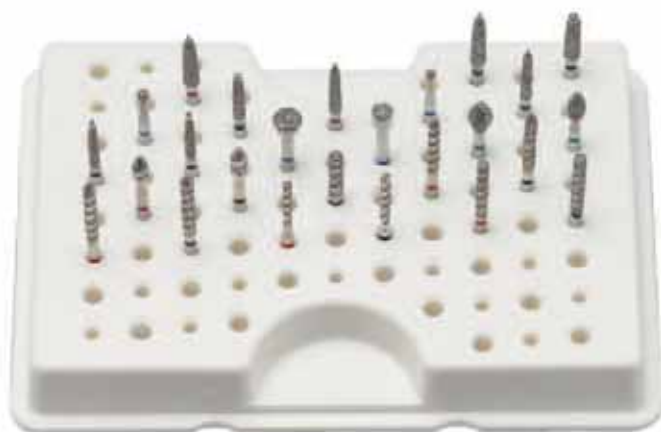
Tous les FG Diafutur sont emballés par 2 pièces.

F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm

d = diamètre en 1/10 mm

Kit de preparación incrustaciones, coronas y puentes

Set d'instruments de préparation



El kit de preparación profesional coronas y puentes para la región incisal y oclusal. Las FG Turbo espiralizadas simplifican la preparación enormemente debido a que se puede trabajar evitando el efecto aquaplaning. FG especiales con un efecto de guía garantizan un margen exacto en la base. El control de profundidad óptimo garantiza la remoción exacta de material oclusal y produce excelentes resultados. Una herramienta especial está incluido para la región retromolar, el artículo no. 530170

Le set de prép. de couronnes et bridges professionnel pour la zone incisale et occlusale. Les Turbo FG facilitent énormément la préparation, car ils permettent un travail sans aquaplaning et garantissent un chanfrein marginal exact grâce au guidage des FG. Le travail à profondeur contrôlée avec abrasion occlusale contrôlée perfectionne les résultats au niveau de la technique dentaire. Un instrument spécial est inclus pour la zone rétromolaire étroite, la référence 530170.

núm. pedido référéce	código ISO code ISO	núm. fig. forme	tamaño grano grain	ø 1/10 mm ø 1/10 mm	KL mm hl mm
530080	806 314	112	544	016	10
531080	806 314	112	514	016	10
530070	806 314	111	544	012	8,6
531070	806 314	111	514	012	8,6
530050	806 314	131	544	016	11
531050	806 314	131	514	016	11
530060	806 314	290	544	016	10
531060	806 314	290	514	016	10
530170	806 314	158	544	020	8
530040	806 314	257	544	023	4,5
531040	806 314	257	514	023	4,5
532825	806 314	257	534	023	5,5
530305	806 314	039	534	033	4,5
532708	806 314	068	524	027	1
532718	806 314	068	524	037	1
531575	806 314	508	544	014	8
531555	806 314	508	544	016	9
530028	806 314	001	524	014	
531556	806 314	508	514	016	9
531535	806 314	198	544	016	8
531575	806 314	508	544	014	8
530038	806 314	001	524	016	
531545	806 314	198	544	021	8
531565	806 314	508	544	021	9
531566	806 314	508	514	021	9

Kit de preparación coronas y puentes

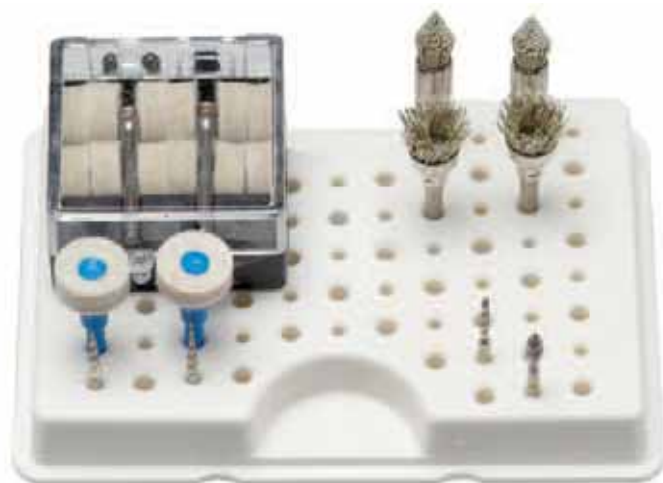
Set d'instruments de prép. couronnes et bridges



núm. pedido référéce	código ISO code ISO	núm. fig. forme	tamaño grano grain	ø 1/10 mm ø 1/10 mm	KL mm hl mm
530018	806 314	001	524	012	
530305	806 314	039	534	033	4,5
530758	806 314	111	524	012	8
531028	806 314	173	524	016	10
531026	806 314	173	514	016	10
531168	806 314	200	524	018	11,5
531166	806 314	200	514	018	11,5
530708	806 314	150	524	010	
531106	806 314	199	514	010	10
532718	806 314	150	524	012	

Kit acabado y pulido para cerámica y resinas compuestas

Set de finition & de polissage céramiques / composites



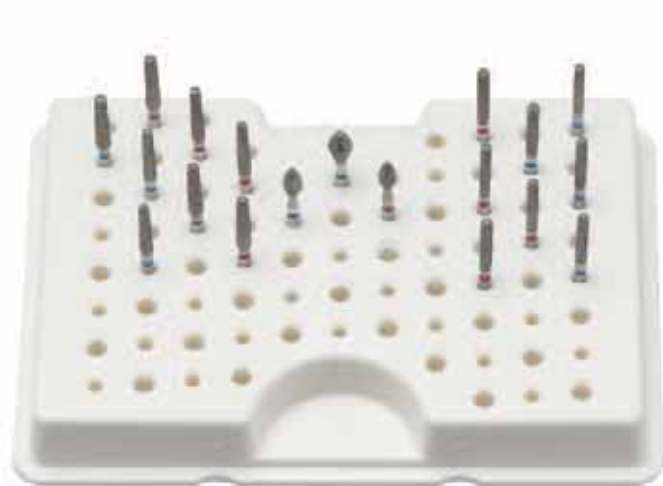
núm. pedido référence	código ISO code ISO	núm. fig. forme	tamaño grano grain	ø 1/10 mm ø 1/10 mm	KL mm hl mm
80092-12(12x)	010 204	372	491	090	3
80092 (2x)	010 204	372	491	090	3
(montados sobre mandril plástico / montées sur mandrin plastique)					
801989 (2x)	653 204	541	492	070	
801999 (2x)	653 204	542	492	045	
532040	806 314	243	504	022	4,5
532100	806 314	165	504	014	8
532020	806 314	140	504	010	6,5
532120	806 314	248	504	014	6
50902 (2x)	330 204	604	391	030	

Este kit universal para acabado y pulido cumple con los más altos requisitos de la odontología. 4 diamantes FG espiralizados trabajan sin manchar sobre cerámicas, resinas compuestas e ionómeros de vidrio. Las fibras impregnadas con diamantes únicamente pulen a revoluciones bajas comprendidas entre 1000 y 2000 rpm y alta presión intermitente (abrasión leve), entre 3000 y 5000 rpm y ligera presión intermitente (brillo intenso). Para el brillo espejo en las superficies faciales utilice los pulidores desechables de fieltro impregnados con diamantes (no autoclavables !).

Ce set de finition et de polissage universel répond aux exigences les plus élevées de la médecine dentaire. Quatre diamants FG (spiralés) différents pour la finition de tous les matériaux céramiques et acryliques. Les fibres imprégnées en Diadurit polissent uniquement à une vitesse de rotation lente de 1000 – 2000 Upm et forte pression intermittente (abrasion légère), 3000 – 5000 Upm et pression intermittente légère (haute brillance). Pour la brillance miroir dans la zone faciale, utiliser les polissoirs feutre diamantés à usage unique (non autoclavables !).

Kit de preparación cerámica sin metal

Set d'instruments prép céramique sans métal

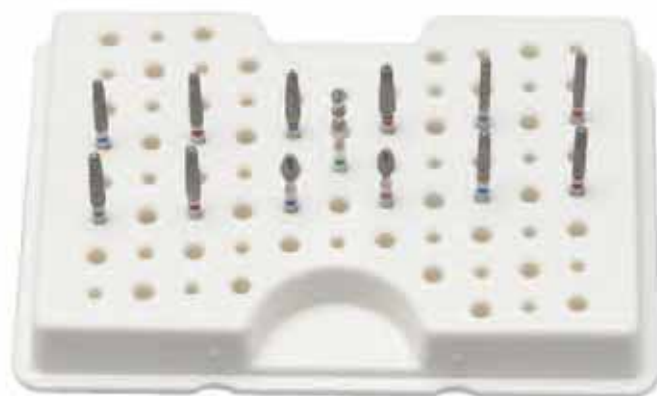


núm. pedido référence	código ISO code ISO	núm. fig. forme	tamaño grano grain	ø 1/10 mm ø 1/10 mm	KL mm hl mm
532578ZF	806 314	141	524	014	9
532588ZF	806 314	141	524	016	9
530888ZF	806 314	158	524	014	9
530898ZF	806 314	158	524	016	9
532576ZF	806 314	141	514	014	9
532586ZF	806 314	141	514	016	9
530886ZF	806 314	158	514	014	9
530896ZF	806 314	158	514	016	9
532828	806 314	257	524	023	5
532826	806 314	257	514	023	5
530305	806 314	039	534	033	4,5
531518ZF	806 314	198	524	018	9
531528ZF	806 314	198	524	020	9
534228ZF	806 314	546	524	018	9
534238ZF	806 314	546	524	020	9
531516ZF	806 314	198	514	018	9
531526ZF	806 314	198	514	020	9
534226ZF	806 314	546	514	018	9
534236ZF	806 314	546	514	020	9

Con este amplio kit de preparación es posible realizar todas las preparaciones para coronas y puentes sin metal, ya sea de cerámica o resina compuesta. El kit consiste de instrumentos cilíndricos y cónicos para las regiones anteriores y posteriores con extremo redondo para chamfers de hasta 90° y extremo plano con bordes redondeados para la preparación de hombros. Instrumentos en formas de llamas para el área oral de los anteriores y un barril para un contorneado ligero de las superficies oclusales en la región posterior completan el kit.

Toutes les préparations céramiques ou composites pour le soin des prothèses sans métal sont possibles avec ce set de préparation complet. Le set est composé d'instruments cylindriques et coniques pour les zones antérieures et postérieures avec bout arrondi pour les épaulements jusqu'à 90° et bout plat avec bords arrondis pour la préparation en surplomb. Des instruments en forme de flamme pour les parties orales des dents antérieures et un tonneau pour le contournage léger de surfaces oclusales dans la zone des dents latérales complètent le set.

Kit de preparación para carillas Set d'instruments prép veneers



200125

núm. pedido référence	código ISO code ISO	núm. fig. forme	tamaño grano grain	ø 1/10 mm ø 1/10 mm	KL mm hl mm
531518ZF	806 314	198	524	018	9
531528ZF	806 314	198	524	020	9
531516ZF	806 314	198	514	018	9
531526ZF	806 314	198	514	020	9
531568ZF	806 314	508	524	022	8
532828	806 314	257	524	023	5
530505	806 314	552	534	018	8
531566ZF	806 314	508	514	022	9
532826	806 314	257	514	023	5
532578ZF	806 314	141	524	014	9
532588ZF	806 314	141	524	016	9
532576ZF	806 314	141	514	014	9
532586ZF	806 314	141	514	016	9

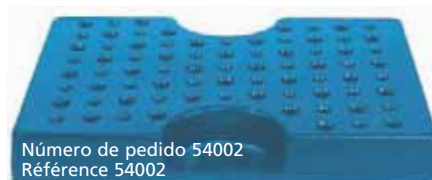
Kit para preparaciones guiadas de carillas. El señalador de profundidad en combinación con el pin de guía asegura una profundidad de preparación de 0,4 mm como mínimo. Las superficies de los extremos de los instrumentos cilíndricos y cónicos no son esféricas sino que forman un extremo redondo y permiten preparaciones de chamfer de hasta 90°. Con estos instrumentos un trabajo odontológico estético y de alta calidad se convierte en una realidad.

Set de préparation pour l'application par couches des facettes. Le marquage de profondeur et les instruments à pointe de guidage congruents permettent d'atteindre une profondeur de préparation de 0,4 mm au moins. Les bouts ne sont pas sphériques, mais forment un segment boule et permettent des épaulements jusqu'à 90° si nécessaire comme base de soins prothétiques d'une esthétique supérieure.

Handyfix



Número de pedido 54000
Référence 54000



Número de pedido 54002
Référence 54002



Número de pedido 54001
Référence 54001



Número de pedido 54003
Référence 54003

Freseros Handyfix

- 77 huecos para 37 FG + 40 CA
- autoclavable hasta 135°C
- 57 x 55 x 10 mm

Porte-fraises Handyfix

- 77 emplacements pour 37 FG + 40 CA
- autoclavable jusqu'à 135°C
- 57 x 55 x 10 mm

Fresero / Porte-fraises



10062

8 insertos de silicona en azul:
8 inserts silicone bleus:

10063

Fresero de metal

- 8 huecos universales para FG o CA
- autoclavable hasta 135°C
- con 8 insertos de silicona
- 45 x 30 x 30 mm

Porte-fraises en métal

- 8 emplacements universels pour FG ou CA
- autoclavable jusqu'à 135°C
- avec 8 inserts silicone
- 45 x 30 x 30 mm

RTS

Rotary Time System

El sistema de pulido oral
del futuro.

*Le système de polissage
oral d'avenir.*

Trabaja con resinas com-
puestas, ionómeros de
vidrio, cerámicas y amalga-
ma.

– **Uporal C and D.**

... tiempos de pulido solo
varian insignificanemente

*Fonctionne sur composites,
verre ionomère, cérami-
ques et amalgame.*

– **Uporal C et D.**

... seule différence: le
temps de polissage !

- ✓ Ganancia de tiempo
Résultats rapides
- ✓ Excelentes resultados
de pulido
*Excellente qualité du
polissage*
- ✓ Ahorro de gastos
Gain économique

1

Primera fase: Acabado (15 - 30 seg.)
1er passage: Finition (15 - 30 sec.)

Ultra Light®
13 - 15 microns

Diamantes FG espiralados
Diamants FG spiralés



2

Segunda fase: Pulido (5 - 10 seg.)
2ème passage: Polissage (5 - 10 sec.)

Uporal®
1' - 3000 rpm/tpm
6 - 8 microns

El pulidor oral durable
Le polissoir intraoral durable

Uporal C
(metales, amalgama)
(métaux, amalgame)

Uporal D
(resinas compuestas, cerámicas, etc.)
(composites, céramiques, etc.)



3

Tercera fase: Alto brillo (5 - 10 seg.)
3ème passage: Brillance (5 - 10 sec.)

Diafix-Oral®
1' - 3000 rpm/tpm 3 - 4 microns

El pulidor de diamante
impregnado desechable
*Le polissoir diamanté à un
seul usage*





- Para pulir cerámicas, resinas compuestas o materiales de relleno similares
- *Pour le polissage des céramiques, composites et autres matériaux*

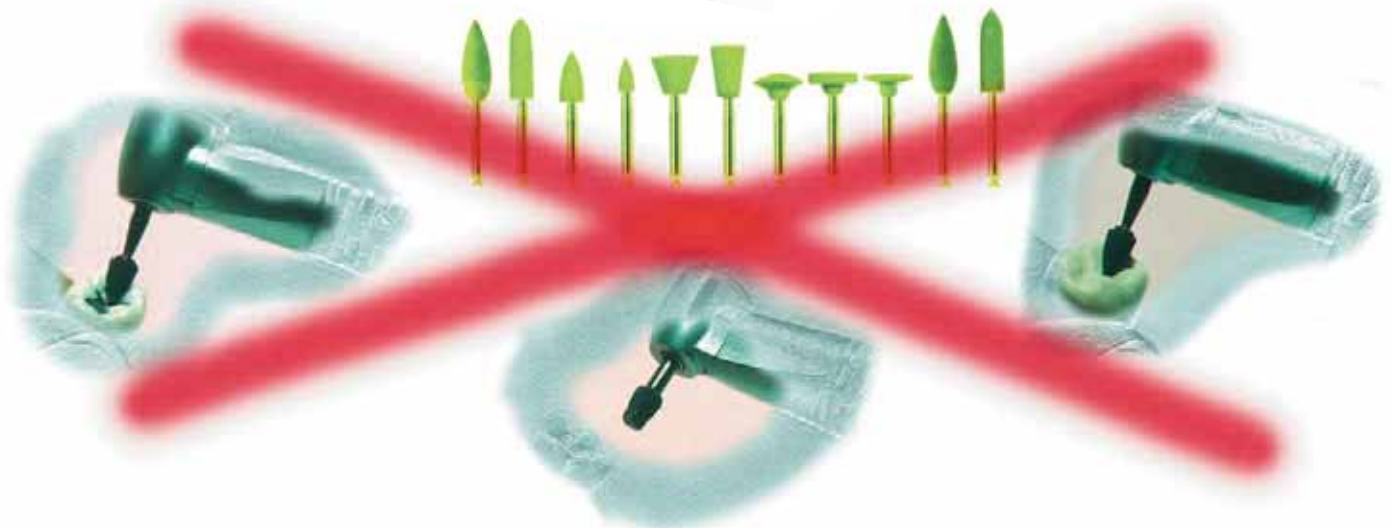
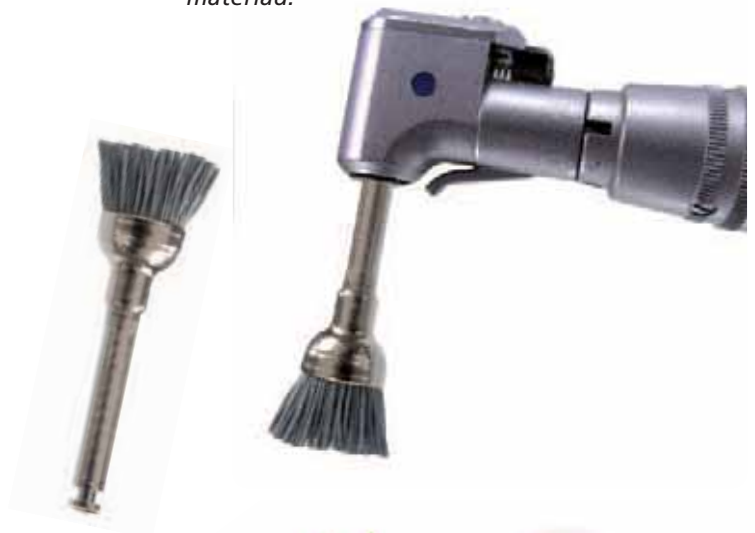
- Para trabajar amalgama y metales
- *Pour travailler l'amalgame et des métaux*



- Para tratamiento profiláctico
- *Pour le traitement prophylactique*

- Vida útil extremadamente larga, hasta 300 veces más aplicaciones en comparación con pulidores tradicionales de silicona, dependiendo de forma y material.
- *Durée de vie utile : jusqu'à plus de 300 utilisations en plus par rapport aux polissoirs silicone CA traditionnels en fonction de la forme et du matériau.*

1 pulidor de silicona CA	ca. 1,- Euro
1 polissoir en silicone CA	
hasta 300 pulidores de silicona CA	+ 300,- Euro
jusqu'à 300 polissoirs en silicone CA	
1 UPORAL - aprox./env.	6 – 10,- Euro
Ahorro aprox./Économie env.	290,- Euro



RTS: La mejor y superior alternativa a pulidores de silicona.
RTS: La meilleure alternative au polissoirs en silicone.

Ultra-Light®

ISO Nr.:
806 314 ...

Velocidad/ Vitesse
30'-300' rpm / tpm

núm. figura / code fig.	140	165	248	257	
Ø 1/10 mm	010	014	014	023	
KL/hl	6,5	8	6	4,5	
recambios/ accessoires	2	2	2	2	surtido de una pieza cada una assortis 1 pièce de chaque
					Set / set

504 superfino/ superfin

532020 532100 532120 532040 532009

1

Estas 4 figuras son todo lo que usted necesita para trabajos de restauración.

Ces 4 fraises à finir couvrent tous les travaux de restauration.

Uporal® C + D

ATENCIÓN!
max. 1' - 3000 rpm
ATTENTION!
1' - 3000 tpm max.

Uporal® C

(con Carburo de Silicio)

- El pulidor profiláctico ideal
Le polissoir idéal pour la prophylaxie
- no es necesaria pasta para pulir
Aucune pâte à polir nécessaire
- Para aplicación con refrigeración por agua y en seco
Usage sec ou avec refroidissement par eau

Uporal® D

(con Diadurit)

- La dura fibra impregnada con diamante es más efectiva en cerámicas, compómeros, cerómeros, y similares.
- *Le polissoir à fibre imprégné de diamants est très efficace sur céramiques, compomères, céromères et similaires.*

ISO Nr.:
653 204...
hasta 10 - 20 seg
jusqu'à 10 - 20 sec
Velocidad/ Vitesse
1000 - 3000 rpm / tpm

núm. figura / code fig.	541	543	1 cada una	541	542	1 cada una
Ø 1/10 mm	070	135	1 pc chaque	070	045	1 pc chaque
recambios/ accessoires	2	2	set	2	2	set

492 ultrafina/ ultrafin

800949 800939 800909 801989 801999 801909

2

Estos pulidores son todo lo que usted necesita para trabajos de pulido. Pulidores especiales fabricados de fibra hidrófuga e impregnados con carburo de silicio o Diadurit. y autoclavables hasta 135° C

Ces polissoirs suffisent pour tous les travaux de polissage. Polissoir spécial en fibres hydrophobes, imprégnés de carbure de silicium ou de Diadurit® et autoclavables jusqu'à 135°C.

Diafix® - Oral

ISO Nr.:
010 204 ...
hasta 5 - 15 seg
jusqu'à 5 - 15 sec
Velocidad/ Vitesse
1000 - 3000 rpm / tpm

	3 mm	1,5 mm		
núm. figura / code fig.	372	371	50 piezas sueltas + 2 mandriles de acero	50 piezas sueltas + 2 mandriles de acero
Ø 1/10 mm	090	090	50 pcs bulk + 2 mandrins acier	50 pcs bulk + 2 mandrins acier
h 1/10 mm	030	015		
recambios/ accessoires	12	12	50(bulk)	50(bulk)
				surtido de 6 piezas cada una. assortis 6 pièces de chaque
				set

491 ultrafina/ ultrafin

80099 800997 81099 810997 82099

3

Desechables, no esterilizables !

Únicamente tratar con desinfectante ! Pulidores de fieltro impregnados con diamantes (3-5 µm), montados y con aroma de menta.

Utilisation unique, non stérilisables !

Traiter uniquement avec du liquide désinfectant ! Polissoirs feutres diamantés (3-5 µm) au goût menthe.

RTS-Intro-Set C



999000

RTS-Intro-Set C

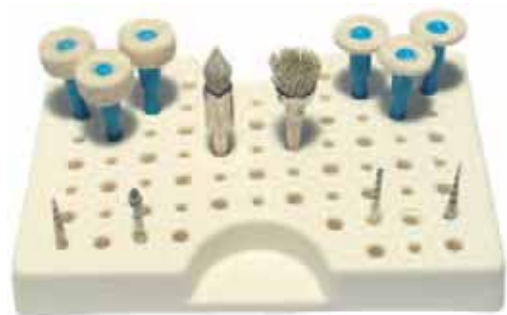
- 11 instrumentos
11 instruments
- 1 fresero (esterilizable hasta 135°C)
1 porte-fraises (stérilizable jusqu'à 135°C)

Sistema de pulido adecuado para metales (amalgama, aleaciones no preciosas, aleaciones de Cromo Cobalto, aleaciones de oro, aleaciones de platino, etc) y para la remoción de sarro. La extremadamente rápida elaboración con **Uporal®** funciona de forma óptima si se efectúa el acabado con los instrumentos diamantados espiralizados **UltraLight®** previamente.

Système de polissage – pour métaux (amalgame, alliages non précieux, Co.Cr, or, platine etc.) et l'élimination de la plaque. Le traitement extrêmement rapide par **Uporal®** est efficace et doux aux matériaux lorsqu'il y a eu une finition préalable avec les fraises diamantées **Ultra-Light®**!

núm. pedido Référence	código ISO code ISO	núm. fig. forme	tamaño grano grain	ø 1/10 mm ø 1/10 mm
532020	806 314	140	504	010
532100	806 314	165	504	014
532040	806 314	243	504	022
532120	806 314	248	504	014
800 94	653 204	541	492	070
800 93	653 204	543	492	135
800 92	010 204	372	491	090
810 92	010 204	371	491	090

RTS-Intro-Set D



999002

RTS-Intro-Set D

- 12 instrumentos
12 instruments
- 1 fresero (esterilizable hasta 135°C)
1 porte-fraises (stérilizable jusqu'à 135°C)

El primer sistema de pulido que es adecuado para muchos materiales: resinas compuestas, compómeros, polyglas, cerómeros, cerámicas, ionómeros de vidrio y similares. La extremadamente rápida elaboración con **Uporal®** funciona de forma óptima si se efectúa el terminado con los instrumentos diamantados espiralizados **UltraLight®** previamente.

Le premier système de polissage convenant pour de nombreux matériaux: composites, compomères, polyverre, céromères, céramique, verre ionomère etc.. Le traitement extrêmement rapide par **Uporal®** est efficace et doux aux matériaux lorsqu'il y a eu une finition préalable avec les fraises diamantées **Ultra-Light®**!

núm. pedido Référence	código ISO code ISO	núm. fig. forme	tamaño grano grain	ø 1/10 mm ø 1/10 mm
532020	806 314	140	504	010
532100	806 314	165	504	014
532040	806 314	243	504	022
532120	806 314	248	504	014
801980	653 204	541	492	070
801990	653 204	542	492	045
80092	010 204	372	491	090
81092	010 204	371	491	090

Pulidores profilaxis / Polissoirs prophylaxie

El nuevo sistema de pulido para aplicaciones profilácticas: fácil de usar, excelentes resultados de pulido, económico, no es necesaria pasta para pulir. Atornille los pulidores sobre el mandril incluido en el set.

Le nouveau système de polissage prophylactique – manipulation facile, excellents résultats de polissage, économique en matériau, à utiliser sans pâte à polir. Visser le polissoir sur le mandrin fourni.

Velocidad/ Vitesse
6.000 rpm / tpm

ISO Nr.: 635 900 524 fino / fin

núm. figura / code figure
Ø 1/10 mm
Unidad de envase /
Unité d'emballage

Número de pedido:
Référence:



243
060
20 piezas / 20 pièces
1 mandril / 1 mandrin

800108



030
085
20 piezas / 20 pièces
1 mandril / 1 mandrin

800118

surtido / assortis
10 cada una + 1 mandril
10 pcs de chaque
+ 1 mandrin

800128



Pulidores 2ceram para cerámicas en 2 fases / 2ceram polissoirs pour céramique en deux passages

Pulidores diamantados para acabado, pulido y pulido de alto brillo.

Polissoirs diamantés pour la finition, le polissage et le polissage haute brillance, pour toutes les céramiques courantes.

ISO Nr.: 635 204 513 superfino / *superfin*
635 204 523 fino / *fin*

Velocidad/ Vitesse
6.000 rpm / *tpm*

						
F :	243	030	304	243	030	304
d :	033	065	100	033	065	100
KL/hl:	7	9	6	7	9	6
Ps/ps:	1	1	1	2	2	2
Número de pedido: Référence:	<u>800616</u>	<u>800626</u>	<u>800636</u>	<u>800646</u>	<u>800656</u>	<u>800666</u>

ISO Nr.: 635 314 513 superfino / *superfin*
635 314 523 fino / *fin*

				
F :	243	030	243	030
d :	033	060	033	060
KL/hl:	7	9	7	9
Ps/ps:	1	1	2	2
Número de pedido: Référence:	<u>803506</u>	<u>803516</u>	<u>803526</u>	<u>803536</u>

Los pulidores 2ceram vienen empacados en presentaciones de 6 piezas. · F = ISO No. de figura · KL = Longitud de cabeza en mm
d = diámetro en 1/10 mm · Ps = fase de pulido

Tous les polissoirs 2ceram sont emballés par 6 pièces.
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm · ps = passage

2comp pulidores para resinas compuestas en 2 fases / 2comp polissoirs pour composites en deux passages

Sistema de pulido en 2 fases para resinas compuestas.

Pulidores de poliuretano altamente resistente con diamante y carburo de silicio.

Système de polissage en deux passages pour composites.

Polyuréthane à résistance élevée avec diamants et carbure de silicium.

ISO Nr.: 635 204 511 superfino / *superfin*

635 204 521 fino / *fin*

Velocidad/ Vitesse

6.000 rpm / *tpm*

									
F :	243	030	304	243		243	030	304	243
d :	033	065	100	050		033	065	100	050
KL/hl:	7	9	6	10,5		7	9	6	10,5
Ps/ps:	1	1	1	1		2	2	2	2
Número de pedido:	800676	800686	800696	800806		800816	800826	800836	800846
Référence:									

ISO Nr.: 635 314 511 superfino / *superfin*

635 314 521 fino / *fin*

		
F :	243	243
d :	033	033
KL/hl:	7	7
Ps/ps:	1	2
Número de pedido:	803546	803556
Référence:		

Pulidores Durocomp para resinas compuestas en 2 fases / Durocomp polissoirs pour composites en deux passages

Pulidores impregnados con diamantes de larga vida útil para resina compuesta extra dura.

Polissoirs diamantés d'une longévité exceptionnelle pour composites extra durs.

ISO Nr.: 022 204 504 superfino / *superfin*

022 204 524 mediano / *standard*

Velocidad/ Vitesse

6.000 rpm / *tpm*

									
F :	290	289	307	023		290	289	307	023
d :	050	033	100	060		050	033	100	060
KL/hl:	10,5	7	6	8,3		10,5	7	6	8,3
Ps/ps:	1	1	1	1		2	2	2	2
Número de pedido:	800559	800569	800579	800589		800759	800769	800779	800789
Référence:									

Los pulidores vienen empacados en presentaciones de 6 piezas.

F = ISO No. de figura · KL = Longitud de cabeza en mm

d = diámetro en 1/10 mm · Ps = fase de pulido

Les polissoirs sont emballés par 6 pièces.

F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm

d = diamètre en 1/10 mm · ps = passage

Fresas para hueso de acero inoxidable templado / Fraises à os en acier

(según/selon Prof. Dr. Lindemann)

Velocidad/ Vitesse	FG	-	100.000 rpm / tpm
	CA	-	40.000 rpm / tpm
	PM	-	40.000 rpm / tpm

ISO Nr.: 330 ...

núm. figura / code figure
Ø 1/10 mm
dentado/ denture
KL/hl

408
016
295
010

315 FG L Typ 161

205 CA L Typ 161

111613
111614



núm. figura / code figure
Ø 1/10 mm
dentado/ denture
KL/hl

407
014
297
009

315 FG L Typ I

205 CA L Typ 163

110013
111634



407
018
297
008

Typ 164

111644



407
022
297
009

Typ 165

111654



núm. figura / code figure
Ø 1/10 mm
dentado/ denture
KL/hl

408
016
297
010

315 FG L Typ 162

205 CA L Typ 162

104 PM Typ 162

111623
111624
111622

Typ II

408
016
297
010

110023



Las fresas para hueso vienen empacadas en presentaciones de 2 piezas.
Toutes les fraises à os sont emballées par 2 pièces.

Fresas para hueso de acero inoxidable templado /

Fraises à os en acier

(según/selon Prof. Dr. Lindemann)

ISO Nr.: 330 ...

núm. figura / code figure
Ø 1/10 mm
dentado/ denture
KL/hl



410
016
297
012

315 FG L

Typ III

110033

205 CA L

Typ 166



410
020
297
012

111664

111662

104 PM

Typ 166



407
022
297
012

Typ 167

111674



núm. figura / code figure
Ø 1/10 mm
dentado/ denture
KL/hl



411
022
297
022

206 CA XL

Typ 168

111684



Fresa para hueso de carburo / Fraises à os en carbure de tungstène

Velocidad/ Vitesse

FG - 100.000 rpm / tpm
CA - 40.000 rpm / tpm
PM - 40.000 rpm / tpm

ISO Nr.: 500 ...

núm. figura / code figure
Ø 1/10 mm
dentado/ denture
KL/hl



407
014
297
010

315 FG L

Typ C168

110093

FG fresa para hueso/
Fraise à os FG



núm. figura / code figure
Ø 1/10 mm
dentado/ denture
KL/hl



687
016
008
011

205 WST L / CA L

104 HST / HP

111098

111097

Carboss/
Carboss



Las fresas para hueso vienen empacadas en presentaciones de 2 piezas.
Toutes les fraises à os sont emballés par 2 pièces.

Fresa para hueso de carburo / Fraises à os en carbure de tungstène

Velocidad/ Vitesse
 FG - 100.000 rpm / tpm
 CA - 40.000 rpm / tpm

ISO Nr.: 500 ...

núm. fig./code fig.
 Ø 1/10 mm
 dentado/ denture
 KL/hl mm

205 CA L Typ C 687



687
016
133
10
111200

ISO Nr.: 500 ...

núm. fig./code fig.
 Ø 1/10 mm
 dentado/ denture
 KL/hl mm

315 FG L Typ CB 255A

316 FG XL Typ CB 255A

204 CA Typ CB 255A



534
012
023
6
111413
111423
111414

ISO Nr.: 500 ...

ENDO Z

núm. fig./code fig.
 Ø 1/10 mm
 dentado/ denture
 KL/hl mm

316 FG XL Typ C 152

204 CA Typ C 152



219
015
295
9
110123
110124

ISO Nr.: 500 ...

Zekrya

núm. fig./code fig.
 Ø 1/10 mm
 dentado/ denture
 KL/hl mm

316 FG XL Typ C 151

205 CA L Typ C 151



210
015
295
11
110113
110114

Carbuos diamantados para endodoncia / cavidades de acceso

Fraises diamantées en carbure de tungstène pour ENDO / cavités d'accès

ISO Nr.: 506 ...

Velocidad/ Vitesse
 FG -100.000 rpm / tpm

núm. fig./code fig.
 Ø 1/10 mm
 dentado/ denture
 KL/hl mm

316 FG XL Typ C 389



315
014
006
9
116112

315
018
006
9
116122

Todos los instrumentos vienen empacados en presentaciones de 2 piezas.
 Tous les instruments sont emballés par 2 pièces.

DIADOSS: Fresas para hueso diamantadas de acero inoxidable

DIADOSS: Fraises à os en acier inoxydable diamantées

Fresa para hueso diamantada para aplicaciones en casos extremos. / Fraises à os diamantées pour applications difficiles.

ISO Nr.: 330 ...

Velocidad/ Vitesse

FG -100.000 rpm / tpm

CA - 40.000 rpm / tpm

						
núm. fig./code fig.	411	411	núm. fig./code fig.	411	411	411
Ø 1/10 mm	018	021	Ø 1/10 mm	016	018	021
KL/hl mm	12	12	KL/hl mm	11	11	11
Envase/Unité d'emb.	2	2	Envase/Unité d'emb.	2	2	2
	205 CA L	205 CA L		315 FG L	315 FG L	315 FG L
						

Fresa de carburo para ortodoncia / Fraise orthodontique en carbure de tungstène

ISO Nr.: 500 ...

Velocidad/ Vitesse

CA 40.000 rpm / tpm

núm. fig./code fig.	194
Ø 1/10 mm	016
dentado/ denture	006
KL/hl mm	4,5
Envase/Unité d'emb.	2

204 CA Typ C 194-0





Zircut – Separador de coronas para cerámica sin metal y zirconio

Zircut – Coupe-couronnes pour céramique et zircon

ISO Nr.: 806 ...

Velocidad/ Vitesse

15' - 25000 rpm / tpm

				
núm. fig./code fig.	369	369	369	369
Ø 1/10 mm	070	070	090	090
KL/hl mm	0,6	0,6	0,6	0,6
Envase/Unité d'emb.	1	1	1	1

204 CA

104 PM









Disco diamantado especialmente diseñado para separar coronas y puentes de cerámica sin metal, especialmente zirconio. Extremadamente alta eficacia de corte, multi-uso, vida útil de 15-25 coronas si se usa correctamente. El diseño y el diamantado han sido desarrollados para garantizar un máximo efecto de refrigeración para evitar daño a la pulpa debido a calor excesivo mientras se corta.

Advertencia: evitar contacto con tejido blando, riesgo de lesión ! Se requiere refrigeración por agua !

Le disque Zircut sert à séparer les couronnes et ponts tout céramique, particulièrement en zircon.

Efficacité de coupe extrêmement élevée, réutilisable, durée de vie utile si utilisé correctement : 15-25 couronnes. Le design et le revêtement diamanté du Zircut sont conçus pour un refroidissement optimal, permettant d'éviter toute lésion de la pulpe dentaire due au développement de chaleur pendant la procédure de séparation.

Attention : Éviter absolument tout contact avec les tissus mous, danger de blessure ! Refroidissement par eau nécessaire en quantités suffisantes.

Instrumentos especiales para trabajar zirconio

Instruments pour travailler le zircon

Mantenga refrigerado su zirconio ! / *Pour un zircon qui reste cool!*

ISO Nr.:
807 / 803 / 803 / 010
314 / 314 / 204 / 204

1. Acabado/
Abrasion

2. Finición/
Finition

3. Alto brillo/
Brillance



A



B



CIRCOOL

15' - 300000 rpm/tpm

CIRCOPOL

15' - 60000 rpm/tpm

CIRCOPOL HIGHSHINE

15' - 30000 rpm/tpm

DIAFIX

1000 - 3000 rpm/tpm

Velocidad/Vitesse

núm. fig./code fig.

tam. grano/grain

Ø 1/10 mm

KL/hl mm

Envase/Unité d'emb.

~~52231~~

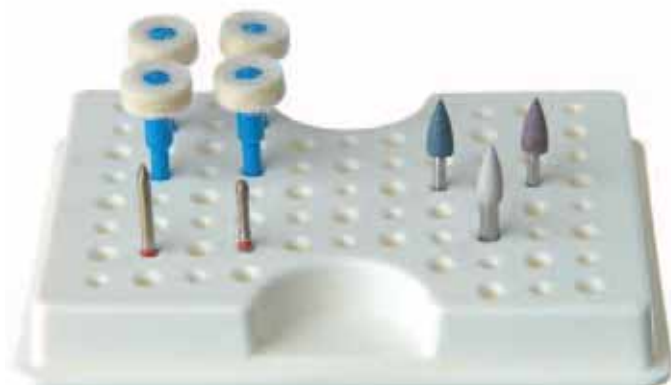
~~52251~~

~~80023~~

~~80024~~

~~80027~~

~~80099~~



800209

núm. pedido Référence	código ISO code ISO	núm. fig. forme	tamaño grano grain	Ø 1/10 mm Ø 1/10 mm
52231	807 314	131	513	016
52251	807 314	237	513	016
80023	803 314	248	543	035
80024	803 314	248	542	035
80027	803 204	243	494	033
80092	010 204	372	491	090

Después de tallar el zirconio con los abrasivos Circool (con refrigeración por agua), aplique ambos instrumentos de acabado Circopol (con refrigeración por agua) de manera secuencial. Acabe obteniendo un alto brillo perfecto con Circopol Highshine (con refrigeración por agua) y Diafix (sin refrigeración por agua).

Après le meulage du zircon avec la meulette Circool et de l'eau de refroidissement, appliquer séquentiellement les deux finisseurs Circopol (avec refroidissement) avant d'obtenir ensuite la haute brillance avec le Circopol Highshine (avec refroidissement) et Diafix (sans refroidissement).

Separador de coronas »SOFTY-longlife« Coupe-couronnes »SOFTY-longlife«

ISO Nr.: 807 ... 523 ...

Velocidad/ Vitesse
15' - 20000 rpm / tpm

núm. fig. / code fig.	345	345
Ø 1/10 mm	090	100
KL/hl mm	030	030
Envase/Unité d'emb.	1	1

204 CA A

51143

51141

104 PM B

50143

50141

Completamente diamantado
Diamanté dans la masse

Para incisivos y premolares
Pour incisives et prémolaires

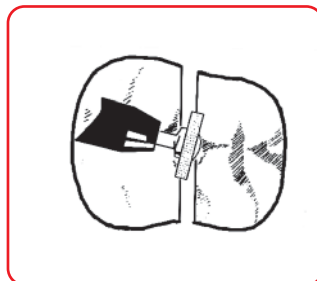
Para molares
Pour molaires

Disco de diamante sinterizado de corte suave para separar coronas y puentes. Si es utilizado correctamente no lesiona la gingiva ! 1 disco es suficiente para separar aproximadamente 15-20 coronas ! Únicamente utilizar con suficiente refrigeración por agua!

Disque diamanté pour la séparation de couronnes et de ponts. Pas de blessure de la gencive si utilisé correctement ! 1 disque suffit pour la séparation de 15-20 couronnes environ ! Utiliser uniquement avec un refroidissement par eau suffisant !



Aplicación correcta del cortador de coronas.
Usage correct de l'instrument.



Uso incorrecto del cortador de coronas, no ladear el disco durante el proceso de corte.

Utilisation incorrecte du coupe-couronnes, pas de basculement à la séparation.

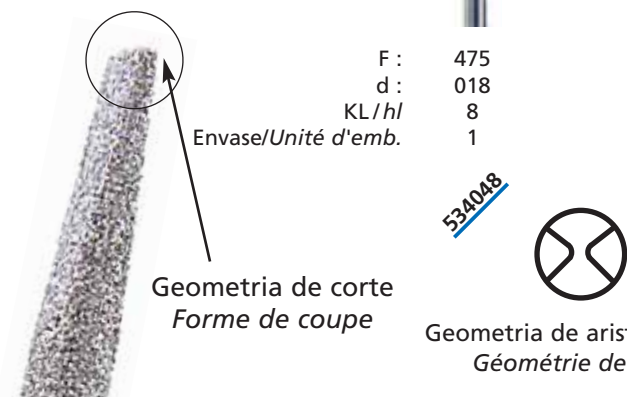
Ordenado, 1 pieza cada una
Num. pedido 521439 (CA)
Assorti, 1 pièce de chaque
Référence 521439 (CA)

Ordenado, 1 pieza cada una
Num. pedido 520439 (PM)
Assorti, 1 pièce de chaque
Référence 520439 (PM)

Crossy

ISO Nr.: 806 314 F 524

Velocidad/ Vitesse
30' - 300000 rpm / tpm



Geometria de corte
Forme de coupe

Geometria de arista cortante
Géométrie de coupe

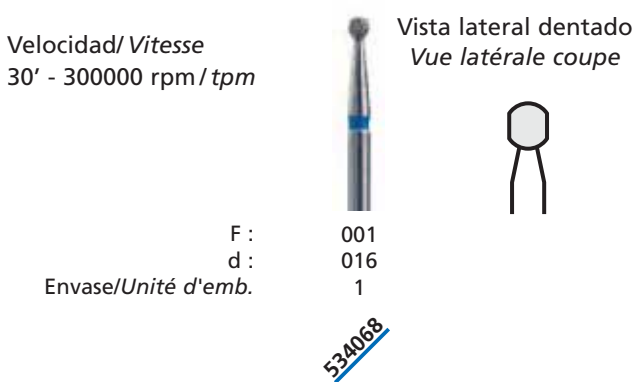
F : 475
d : 018
KL / hl 8
Envase/Unité d'emb. 1

534048

Bola mágica / Wonderball

ISO Nr.: 806 314 F 524

Velocidad/ Vitesse
30' - 300000 rpm / tpm



Vista lateral dentado
Vue latérale coupe

F : 001
d : 016
Envase/Unité d'emb. 1

534068

Para remover rellenos viejos como por ejemplo amalgama y resinas compuestas. Con estas nuevas herramientas diamantadas es posible perforar y tallar lateralmente a la misma vez.

Pour éliminer anciennes restaurations en amalgame et composite. Avec ce nouvel outil diamanté vous pouvez fraiser tout en meulant latéralement en même temps.

Fresas de carburo / Fraises en carbure de tungstène

Kario Cut Rosehead burs

ISO No: 500
Cut: 006



1
rpm/tpm
FG - 300.000
CA - 20.000

314 FG
316 FG XL
204 CA

F :	001	001	001	001	001	001	001	001	001	001	001
d :	005	006	008	010	012	014	016	018	021	023	027
KL/hl :	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
US-Code:	1/4	1/2	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	117605	117606	117608	117610	117612	117614	117616	117618	117621	117623	117627
	117505	117506	117508	117510	117512	117514	117516	117518	117521	117523	117527

Kario Longcut Rosehead burs long

ISO No: 500
Cut: 006



1L
rpm/tpm
CA - 20.000

205 CA-L

F :	001	001	001	001	001
d :	010	012	014	016	018
KL/hl :	—	—	—	—	—
US-Code:	2	3	4	5	6
	117510-L	117512-L	117514-L	117516-L	117518-L

ISO No: 500
Cut: 006



2
rpm/tpm
FG - 300.000
CA - 50.000

314 FG
204 CA

F :	010	010	010	010	010	010
d :	008	010	012	014	016	018
KL/hl :	1,2	1,2	1,5	1,8	2,0	2,3
US-Code:	34	35	36	37	38	39
	102608	102610	102612	102614	102616	102618
	102508	102510	102512	102514	102516	102518

Las fresas de carburo vienen empacadas en presentaciones de 6 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Les fraises en carbure de tungstène sont emballées par 6 pièces
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

Fresas de carburo / Fraises en carbure de tungstène

ISO No: 500
Cut: 006



7

rpm / tpm
FG - 300.000
CA - 50.000

F : 237 237 237
d : 008 010 012
KL/hl : 2,5 2,5 2,5
US-Code: 330 331 332

314 FG
313 FG short
204 CA

102108
102008
102208

102110
102112

ISO No: 500
Cut: 006



21

rpm / tpm
FG - 300.000
CA - 50.000

F : 107 107 107 107 107
d : 009 010 012 014 016
KL/hl : 4,0 4,5 4,5 5,0 5,0
US-Code: 56 57 58 59 60

314 FG
204 CA

102309
102409

102310
102410

102312
102314
102316

ISO No: 500
Cut: 006



21L

rpm / tpm
FG - 300.000

F : 110 110
d : 010 012
KL/hl : 6,0 6,0
US-Code: 57L 58L

314 FG

102710
102712

Amal Cut

ISO No: 500
Cut: 006



21R

rpm / tpm
FG - 300.000
CA - 50.000

F : 137 137 137
d : 009 010 012
KL/hl : 4,5 4,5 5,0
US-Code: 1156 1157 1158

314 FG
204 CA

103009
103109

103010
103110
411580

ISO No: 500
Cut: 006



23

rpm / tpm
FG - 300.000

F : 168 168 168
d : 009 010 012
KL/hl : 5,0 5,0 5,0
US-Code: 169 170 171

314 FG

103209
103210
103212

ISO No: 500
Cut: 006



23L

rpm / tpm
FG - 250.000

F : 171 171 171
d : 009 010 012
KL/hl : 5,5 5,5 5,5
US-Code: 169L 170L 171L

314 FG

103309
103310
103312

Las fresas de carburo vienen empacadas en presentaciones de 6 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Les fraises en carbure de tungstène sont emballées par 6 pièces
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

Fresas de carburo / Fraises en carbure de tungstène

ISO No: 500
Cut: 006



23R
rpm / tpm
FG - 300.000
CA - 50.000

F : 194	F : 194	F : 194
d : 010	d : 012	d : 016
KL/hl : 5,0	KL/hl : 5,0	KL/hl : 5,0
US-Code: 1170	US-Code: 1171	US-Code: 1172

314 FG
204 CA

103410
103412
103416
103516

ISO No: 500
Cut: 006



25R
rpm / tpm
FG - 300.000

F : 238	F : 238
d : 010	d : 012
KL/hl : 5,5	KL/hl : 5,5
US-Code: 331L	US-Code: 332L

314 FG

103610
103612

ISO No: 500
Cut: 008



31
rpm / tpm
FG - 300.000
CA - 100.000

F : 109	F : 109	F : 109	F : 109	F : 109
d : 008	d : 010	d : 012	d : 014	d : 016
KL/hl : 4,5	KL/hl : 4,5	KL/hl : 4,5	KL/hl : 4,5	KL/hl : 4,5
US-Code: 556	US-Code: 557	US-Code: 558	US-Code: 559	US-Code: 560

314 FG
316 FG XL
204 CA

103708
103710
103810
103910
103712
103812
103912
103714
103914
103716

ISO No: 500
Cut: 008



31L
rpm / tpm
FG - 250.000
CA - 100.000
HP - 30.000

F : 110	F : 110
d : 010	d : 012
KL/hl : 6,0	KL/hl : 6,0
US-Code: 557L	US-Code: 558L

314 FG
204 CA
104 HP

104010
104012
104210
104212

ISO No: 500
Cut: 008



31R
rpm / tpm
FG - 300.000
HP - 30.000

F : 137	F : 137	F : 137
d : 008	d : 010	d : 012
KL/hl : 4,5	KL/hl : 4,0	KL/hl : 5,0
US-Code: 1556	US-Code: 1557	US-Code: 1558

314 FG
104 HP

104308
104408
104310
104410
104312
104412

ISO No: 500
Cut: 008



33
rpm / tpm
FG - 300.000

F : 168	F : 168	F : 168	F : 168	F : 168
d : 008	d : 010	d : 012	d : 016	d : 021
KL/hl : 4,5	KL/hl : 5,0	KL/hl : 5,0	KL/hl : 5,0	KL/hl : 5,0
US-Code: 699	US-Code: 700	US-Code: 701	US-Code: 702	US-Code: 703

314 FG
316 FG XL

104508
104510
104512
104516
104616
104521

Las fresas de carburo vienen empacadas en presentaciones de 6 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Les fraises en carbure de tungstène sont emballées par 6 pièces
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

Fresas de carburo / Fraises en carbure de tungstène

							
33L rpm / tpm FG - 250.000 HP - 30.000				33R rpm / tpm FG - 300.000 HP - 30.000			
ISO No: 500 Cut: 008				ISO No: 500 Cut: 008			
							
F : 171 171 171 d : 008 010 012 KL/hl : 5,5 5,5 6,0 US-Code: 699L 700L 701L				F : 194 d : 012 KL/hl : 5,0 US-Code: 1701			
314 FG 104 HP				314 FG			
104608 104708 104610 104710 104612 104712				104812			

Fresas de finición / Fraises de finition

							
41 rpm / tpm FG - 300.000				44E rpm / tpm FG - 300.000 CA - 100.000			
ISO No: 500 Cut: 042				ISO No: 500 Cut: 041			
							
F : 001 001 001 d : 014 018 023 KL/hl : - - - US-Code: 7004 7006 7008				F : 227 227 227 d : 014 018 023 KL/hl : 3,5 4,0 4,0 US-Code: 7404 7406 7408			
314 FG				314 FG 204 CA			
106014 106018 106023				106114 106118 106218 106123			

							
46 rpm / tpm FG - 300.000				48 rpm / tpm FG - 300.000			
ISO No: 500 Cut: 041				ISO No: 500 Cut: 075			
							
F : 254 254 254 d : 014 018 023 KL/hl : 3,5 4,0 5,0 US-Code: 7104 7106 7108				F : 246 246 246 d : 008 010 012 KL/hl : 4,0 4,0 4,5 US-Code: 7901 7902 7903			
314 FG				314 FG			
106414 106418 106423				106508 106510 106512			

Las fresas de carburo vienen empacadas en presentaciones de 6 piezas · F = ISO No. de figura
 KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Les fraises en carbure de tungstène sont emballées par 6 pièces
 F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
 d = diamètre en 1/10 mm

Fresas de carburo / Fraises en carbure de tungstène

 132 rpm / tpm FG - 300.000		ISO No: 500 Cut: 075	 133 rpm / tpm FG - 300.000		ISO No: 500 Cut: 042
	F : 182 d : 008 KL/hl : 4,0 US-Code: 7114			F : 217 d : 010 KL/hl : 6,0 US-Code: 7214	
314 FG		106708	314 FG		106810

 135 rpm / tpm FG - 300.000		ISO No: 500 Cut: 042	 212 rpm / tpm FG - 300.000		ISO No: 500 Cut: 042
	F : 184 d : 014 KL/hl : 9,5 US-Code: 7714			F : 168 d : 012 KL/hl : 5,5 US-Code: 7713	
314 FG		106914	314 FG		107012

 212L rpm / tpm FG - 300.000		ISO No: 500 Cut: 042	 247 rpm / tpm FG - 300.000		ISO No: 500 Cut: 042
	F : 184 d : 014 KL/hl : 9,5 US-Code: 7204	F : 184 d : 016 KL/hl : 9,5 US-Code: 7205	F : 184 d : 018 KL/hl : 9,5 US-Code: 7206		F : 499 d : 008 KL/hl : 3,5 US-Code: 7801
				F : 499 d : 010 KL/hl : 3,5 US-Code: 7802	F : 499 d : 012 KL/hl : 4,0 US-Code: 7803
314 FG		107114		107116	107118
314 FG				107308	107310
					107312

Las fresas de carburo vienen empacadas en presentaciones de 6 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Les fraises en carbure de tungstène sont emballées par 6 pièces
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

Fresas de carburo / Fraises en carbure de tungstène



212 UF
rpm / tpm
FG - 300.000

ISO No: 500
Cut: 060

F : 182
d : 012
KL/hl : 5,5
US-Code: 9713

314 FG

107212



247 UF
rpm / tpm
FG - 300.000

ISO No: 500
Cut: 032

F : 499
d : 012
KL/hl : 4,0
US-Code: 9803

314 FG

107412



44E UF
rpm / tpm
FG - 300.000

ISO No: 500
Cut: 031

F : 227
d : 018
KL/hl : 4,0
US-Code: 9406

314 FG

106318



48 UF
rpm / tpm
FG - 300.000

ISO No: 500
Cut: 031

F : 247
d : 012
KL/hl : 6,0
US-Code: 9903

314 FG

106612

Las fresas de carburo vienen empacadas en presentaciones de 6 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Les fraises en carbure de tungstène sont emballées par 6 pièces
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

Separadores de coronas de carburo

Coupe-couronnes en carbure de tungstène

ISO No: 500
Cut: 137



**Crown Cutter
Carbide FG**

rpm / tpm
FG - 300.000

F : 139
d : 012
KL/hl : 4,5
US-Code: 58RX

314 FG

411581

ISO No: 500
Cut: 137



**Crown Cutter
Carbide FG**

rpm / tpm
FG - 300.000

F : 196
d : 012
KL/hl : 4,5
US-Code: 71RX

314 FG

411582

ISO No: 500
Cut: 060



23X

rpm / tpm
FG - 300.000

F : 168
d : 010
KL/hl : 4,0
US-Code: 700X

314 FG

107510

107512

ISO No: 500
Cut: 080



23 RX

rpm / tpm
FG - 300.000

F : 194
d : 012
KL/hl : 4,5
US-Code: 701RX

314 FG

107712

ISO No: 500
Cut: 075



36 R

rpm / tpm
FG - 300.000

F : 137
d : 012
KL/hl : 4,3
US-Code: 1958

314 FG

107812

Las fresas de carburo vienen empacadas en presentaciones de 6 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Les fraises en carbure de tungstène sont emballées par 6 pièces
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

Fresas de carburo para la parodontología / Fraises en carbure de tungstène pour la parodontologie



ISO No: 500
Cut: 001



F : 261
d : 010
KL/hl : 5,5

Paro I
rpm / tpm
CA - 12.000

205 WST-L/CA-L

113510



ISO No: 500
Cut: 001



F : 261
d : 010
KL/hl : 5,5

Paro II
rpm / tpm
CA - 12.000

206 WST-XL/CA-XL

113610



ISO No: 500
Cut: 001



F : 258
d : 012
KL/hl : 2,7

Paro III
rpm / tpm
CA - 12.000

204 WST/CA

113712



ISO No: 500
Cut: 001



F : 258
d : 012
KL/hl : 2,7

Paro IV
rpm / tpm
CA - 12.000

206 WST-XL/CA-XL

113812

Las fresas Paro vienen empaçadas en presentaciones
de 3 piezas · F = ISO No. de figura
KL = Longitud de cabeza en mm · d = diámetro en 1/10 mm

Les fraises Paro sont emballées par 3 pièces
F = ISO forme · hl = longueur de la tête en mm
d = diamètre en 1/10 mm

Para utilizar las FG en PM o CA.
Pour l'utilisation des FG en PM ou CA

(Ø 2,35 mm >> Ø 1,6 mm)



	PM	CA	PM
núm. fig. / code fig.	612	602	602
l 1/10 mm	190	240	340
Envase/Unité d'emb.	2	2	2
	<u>50520</u>	<u>50510</u>	<u>50500</u>

Aplicación:
Para correcciones interden-
tales finas en cerámicas y
resinas compuestas.

Utilisation:
*Pour corrections interden-
taires fines de céramique et
composite.*



ISO Nr.: 806 ... 504 ...

Velocidad/ Vitesse
3' - 5000 rpm / tpm



núm. fig. / code fig.	355
Ø 1/10 mm	090
h 1/10 mm	001
Envase/Unité d'emb.	1
204 CA	<u>140931</u>
104 PM	<u>140921Z</u>

PreciCut Soft Tissue Trimmer

La punta del cortador está fabricada de óxido de zirconio estabilizado con itrio

DFS PreciCut

cortador de tejido blando de precisión

Los cortadores de precisión para tejido blando DFS PreciCut se insertan en la pieza de mano de una turbina tal como una fresa. Por favor operar a alta velocidad: 300.000 rpm.

La eficacia de corte es como un corte de bisturí pero más preciso. **No se requiere refrigeración por agua.**

PreciCut Precision Tissue Trimmers de DFS deben ser aplicados en un ángulo de 90° hacia la superficie gingival, únicamente con ligera presión. El extremo del instrumento se calienta rápidamente debido a la fricción con el tejido, el resultado es una coagulación de tejido inmediata y sangrado mínimo, **siempre y cuando usted trabaje sin agua refrigerante !**

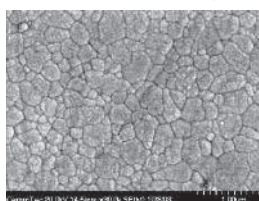
PreciCut Precision Tissue Trimmer DFS también puede utilizarse para remoción de sarro. Mueva el instrumento bajo ligera presión transversalmente por la superficie dental.

Esterilice el Tissue Trimmer como cualquier otro instrumento quirúrgico después de cada contacto con un paciente. El instrumento es altamente resistente a ruptura y aguanta presión. El extremo activo y la superficie no se desafilan garantizando una vida útil de muchos años.

Recomendamos una existencia mínima de 2 cortadores de tejido para su consultorio, debido a que uno tiene que reesterilizarse después de cada contacto con un paciente antes de poder reutilizarse.



Estructura de cerámica
Structure céramique



*Matériau de la pointe de trimming:
nanostructure d'oxyde de zircon stabilisé
à l'yttrium*

DFS PreciCut

Precision Soft Tissue Trimmer

*sont insérés comme des fraises dentaires dans la
pièce à main d'une turbine. Travailler avec une
vitesse de rotation élevée : 300.000 tpm.*

Refroidissement par eau non nécessaire

Le bistouri de précision doit être tenu verticalement par rapport à la direction de coupe et guidé en exerçant une légère pression. Le guidage de coupe est celui d'une coupe au scalpel. Seule la pointe se réchauffe, ce qui entraîne une coagulation de la surface tissulaire et empêche presque totalement les saignements, lorsque l'on travaille sans eau de refroidissement !

Lors des travaux de nettoyage des dents, le bistouri PreciCut est guidé sur la surface de la dent en exerçant tout au plus une légère pression.

La procédure de stérilisation est analogue à celle des autres instruments chirurgicaux. Le bistouri PreciCut est très résistant au bris et à la pression. Il ne s'émousse pas à l'utilisation, ce qui garantit de longues années d'utilisation. Nous conseillons d'acheter au moins deux bistouris de précision PreciCut, car l'un d'eux doit à chaque fois être stérilisé directement après l'utilisation.

ISO Nr.: 005315...

Precicut

Precicut Long



núm. fig. / code fig.

164

164

Ø 1/10 mm

015

015

KL/hl

5

8

Envase/Unité d'emb.

1

1

535000

535100



Escalador ultrasónico / Inserts pour ultrason

USC-A

Para la rápida remoción de depósitos de tártaro dental y decoloraciones palatinas más grandes.

Élimination rapide de dépôts de tartre supra-gingivale plus importants et de colorations palatinales.

compatibilidad / compatibilité		
	EMS W+H Kavo Sonosoft azul / bleu	Satelec NSK Hu-Friedy rojo / rouge
codificación de color / code couleur		
	910001	910002

USC-B

Para la rápida remoción de depósitos de tártaro supragingivales.

Élimination rapide de dépôts de tartre supra-gingivale.

compatibilidad / compatibilité				
	EMS W+H Kavo Sonosoft azul / bleu	Satelec NSK Hu-Friedy rojo / rouge	Sirona verde / vert	Kavo Sonicflex azul oscuro/bleu foncé
codificación de color / code couleur				
	910101	910102	910103	910104

USC-C

Extremo superfino para espacios interdentes (trabajos de acabado).

Pointe extra fine pour les espaces interdentaires (travaux de finition).

compatibilidad / compatibilité			
	EMS W+H Kavo Sonosoft azul / bleu	Satelec NSK Hu-Friedy rojo / rouge	Sirona verde / vert
codificación de color / code couleur			
	910201	910202	910203

Escalador ultrasónico / Inserts pour ultrason

USC-D

Para la rápida remoción de depósitos de tártaro dental subgingivales.

Élimination rapide de dépôts de tartre sub-gingival.



EMS
W+H
Kavo Sonosoft
azul / bleu

910301



Satelec
NSK
Hu-Friedy
rojo / rouge

910302



Sirona

verde / vert

910303

USC-E

Extremo superfina para facilitar trabajo de acabado subgingival.

Pointe superfine pour travaux de finition sub-gingivaux.



EMS
W+H
Kavo Sonosoft
azul / bleu

910401



Satelec
NSK
Hu-Friedy
rojo / rouge

910402



Sirona

verde / vert

910403



Kavo
Sonicflex

azul oscuro/bleu foncé

910404

USC-F

Extremo superfino y diamantado para la remoción de tártaro dental, limpieza de bolsas y exploración del fondo de la pulpa / conducto radicular.

Pointe superfine diamantée pour l'élimination des dépôts de tartre, nettoyage des poches et l'exploration du fonds de la pulpe / du canal.



EMS
W+H
Kavo Sonosoft
azul / bleu

910501



Satelec
NSK
Hu-Friedy
rojo / rouge

910502



Sirona

verde / vert

910503



Kavo
Sonicflex

azul oscuro/bleu foncé

910504

Limpiador naranja / *Nettoyant orange*

- Contenido: 500 ml
- Remueve siliconas, alginatos, y pastas de óxido de zinc eugenol como también restos de sangre de la mayoría de materiales.
- Para el cuidado libre de manchas de V2A
- Para limpiar bandejas de impresión
- Muy útil como ambientador

27250

- *Contenu: 500 ml*
- *Enlève les pâtes silicone, alginate et oxyde de zinc-eugénol*
- *Pour le nettoyage sans tache du V2A*
- *Pour le nettoyage des porte-empreintes*
- *Convient comme rafraichisseur d'air*



Mangos para espejo / *Poignées de miroir*

Mangos para espejo anatómicos

- esterilizable hasta 135°C
- Rosca estándar o cone-socket
- Liviano (únicamente 11,5 g)
- Antideslizante, muy manejable
- Práctico debido a su mango en forma anatómica

Poignées de miroir anatomiques

- *Stérilisable jusqu'à 135°C*
- *Filet normal et/ou cone-socket*
- *Léger (11,5g seulement)*
- *Antidérapant, très bien en main*
- *Facile à manier grâce à sa poignée de forme anatomique*



Rosca estándar / *Filet normal*:

Cone-socket / *Cone socket*:

25068

250682

25069

250692

25067

250672

25065

250652

25061

250612



Envase/Unité d'emb. 1x 1 ml 2x 0,5 ml

100501

100500

OSTEORA® es una suspensión oleosa de hidróxido cálcico lista para el uso, con un único y complejo mecanismo de acción parodontal regenerativo y osteoestimulativo. Debido a su consistencia cremosa es fácil de aplicar en defectos parodontales y defectos óseos de múltiples paredes. El mecanismo de acción parodontal regenerativo y osteoestimulativo de OSTEORA® se ha demostrado reiteradamente tanto in vitro como también en estudios de aplicación clínica. OSTEORA® se entrega en condiciones estériles. Favor conservarse en un lugar fresco a 4-8°C. Más información está disponible en www.osteora.com.

OSTEORA® est une suspension huileuse d'hydroxyde de calcium prête à l'emploi avec un mode d'action unique et complexe de régénération parodontale et d'ostéostimulation. Sa consistance crémeuse permet une application facile dans les défauts parodontaux et les défauts osseux à plusieurs parois. L'action de régénération parodontale et d'ostéostimulation d'OSTEORA® a été démontrée à plusieurs reprises in vitro et dans des études cliniques. OSTEORA® est livré en condition stérile. Conserver au frais à 4-8°C. Informations supplémentaires sous www.osteora.com.



Envase/Unité d'emb. 1x 2,5 ml

100600

OBTURAL® puede ser aplicado superficialmente para evitar infecciones de heridas o suturas. OBTURAL® tiene un efecto fuertemente bactericida y debido a esto nunca debe de ser aplicado dentro de una herida o defecto. Además es necesario cubrir OBTURAL® con Mucotect o productos parecidos para evitar lavado prematuro por saliva o movimientos mecánicos. OBTURAL® es entregado en condiciones estériles. Almacenar en un lugar fresco a 4-8°C. Más información está disponible en la página de web www.osteora.com.

OBTURAL® peut être appliqué en surface pour éviter des inflammations de la plaie et/ou suture. OBTURAL® est une couverture à effet bactéricide élevé. En raison de l'effet bactéricide, OBTURAL® ne doit jamais être appliqué sur une plaie. Il faut de plus recouvrir OBTURAL® de Mucotect ou de produits semblables, afin d'éviter l'élimination précoce par la salive ou des stimuli mécaniques. OBTURAL® est livré en condition stérile. Informations supplémentaires sous www.osteora.com.

Guías de higiene y recomendaciones de cuidado

Conseils d'entretien et d'hygiène

Recomendaciones de cuidado para el uso de instrumentos rotatorios dentales

Todos los instrumentos rotatorios odontológicos de DFS-DIAMON deben de ser esterilizados antes de cada utilización en el paciente. Esto también aplica para instrumentos desechables antes de su primer uso (excepción fieltros). Instrumentos desechables deben ser eliminados después de su uso.

Tener en cuenta los siguientes pasos de tratamiento:

Limpieza:

Manual

- Cepille los instrumentos para remover cualquier contaminación (por ejemplo sangre y restos de tejido). Después posícionelos sobre una bandeja.

Automático

- Aparato ultrasónico o lavadora (siga las instrucciones del fabricante).

Desinfección:

Posicione todos los instrumentos en un baño de limpieza con desinfectantes. Evite burbujas. Siga en todo momento las instrucciones del fabricante con relación al tiempo y concentración dentro del baño. Inmersión excesiva puede dañar los instrumentos. No usar peróxido de hidrógeno (H_2O_2) !

Enjuague:

Enjuague los instrumentos exhaustivamente con agua destilada y permita que se sequen.

Esterilización:

Autoclave a 134° C, 10 min a 2,2 bares (134° C, 67 min a 3 bares) incluyendo las bandejas. Después mantener los instrumentos libres de polvo en un lugar protegido de influencias ambientales. DIN EN ISO 17665-1.

Inspección:

Deseche todos los instrumentos con señas visibles de daño, marcas, deformación y contaminación orgánica remanente!

Estas recomendaciones son análogas a las directivas de protección higiénica aplicables del Robert Koch Institute (RKI) (ver ISO 7711).

Recommandations d'entretien pour l'utilisation des instruments rotatifs dentaires

Tous les instruments rotatifs DFS-DIAMON doivent être stérilisés avant de les utiliser sur le patient. Ceci est également valable pour l'utilisation d'instruments à usage unique avant leur utilisation (exception feutres); les instruments à usage unique doivent être éliminés après l'utilisation.

Les étapes de traitement suivantes doivent être respectées:

Nettoyage :

Manuel

- *Enlever le sang et les résidus de tissus des instruments avec une brosse appropriée. Les disposer ensuite sur un plateau.*

Automatique

- *Dans un bain à ultrasons ou une machine à laver selon les instructions du fabricant.*

Désinfection :

Placer tous les instruments sans laisser de bulles d'air dans un bain nettoyant désinfectant. Ce faisant, respecter absolument les prescriptions du fabricant, entre autres concernant la concentration et le temps de maintien des instruments dans le bain. Une exposition trop longue peut nuire aux fraises. Ne pas utiliser d'eau oxygénée (H_2O_2)!

Rinçage :

Bien rincer à l'eau déminéralisée / distillée et laisser sécher.

Stérilisation :

Dans un autoclave à 134° C, 10 min et 2,2 bars (134° C, 6-7 min et 3 bars). Conserver ensuite à l'abri des influences environnementales et sans poussière dans des conteneurs appropriés destinés à cet effet. DIN EN ISO 17665-1.

Examen visuel :

Éliminez tout ce qui présente une déformation ou un dommage ou qui porte encore toujours des traces organiques.

Ces recommandations correspondent aux directives de protection d'hygiène de l'Institut Robert Koch (RKI) pour dentistes (voir ISO 7711-1).

Instrucciones para el uso

Instrucciones generales para el uso y recomendaciones de seguridad para la aplicación de instrumentos rotatorios dentales

Todos los instrumentos DFS-DIAMON han sido desarrollados y diseñados para su uso específico. Utilización inadecuada puede dar lugar a daños de tejidos, desgaste prematuro, destrucción de los instrumentos y puede causar peligro para usuarios, pacientes o personas terceras.

Instrumentos rotatorios para uso en aplicaciones médicas deben de ser utilizados únicamente por médicos u otros expertos que estén capacitados, entrenados y experimentados en el manejo seguro de estos instrumentos.

1. Utilización adecuada

- Únicamente piezas de mano, turbinas y contra-ángulos que estén en perfectas condiciones técnicas e higiénicas deben ser utilizadas.
- El instrumento debe estar rotando a la velocidad apropiada antes de que se haga contacto con la pieza de trabajo, tejido, etc.
- Inserte los instrumentos lo más profundo posible.
- Evite bloquear y usar el instrumento como palanca ya que esto aumenta el riesgo de ruptura.
- Utilice lentes de seguridad dondequiera se requiera.
- Evite contacto desprotegido con los instrumentos, el uso de guantes protectores es fuertemente recomendado.
- Al utilizar instrumentos rotatorios asegure suficiente refrigeración (excepto cuando el fabricante recomienda uso sin refrigeración).

Uso inapropiado incrementa el riesgo de lesiones y/o daño y puede dar lugar a resultados inferiores. Debido a esto apéguese a las recomendaciones de aplicación y velocidad indicadas en las etiquetas

2. Velocidades recomendadas

- Usted obtendrá los mejores resultados si observa la velocidad recomendada para cada instrumento.
- Instrumentos largos y puntiagudos pueden quebrarse si la velocidad recomendada es excedida debido a la posible vibración en el área de la punta.
- En el caso de instrumentos en los cuales el diámetro del extremo activo excede el diámetro del vástago, fuertes fuerzas centrífugas pueden ocurrir si la velocidad elegida es demasiado alta. Esto puede resultar en torcedura del vástago y/o ruptura del instrumento. La velocidad máxima recomendada no debe excederse.
- Entre más grande el extremo activo, más baja la velocidad seleccionada. Desacatar las recomendaciones de velocidad da lugar a un riesgo de seguridad incrementado y/o resultados inferiores.

3. Presión de contacto

- Excesiva presión de contacto debe ser estrictamente evitada.
- Excesiva presión de contacto puede causar daño termal al diente o a la pulpa dental. Además, excesiva presión de contacto puede dar lugar a superficies ásperas indeseables debido a cuchillas rotas.

4. Refrigeración

- Para evitar la generación de calor indeseada, suficiente refrigeración con una mezcla de aire/agua 50 ml/min debe ser suministrada durante la preparación.
- Al utilizar instrumentos FG suficiente refrigeración necesita ser suministrada continuamente
- Insuficiente refrigeración puede causar daño permanente al diente, tejido inmediato y/o pulpa.

5. Valor de referencia relacionado a frecuencias de utilización para instrumentos rotatorios

Los siguientes valores sirven únicamente como referencia; la vida útil actual puede diferir dependiendo de la aplicación, uso y material.

■ Instrumentos diamantados	aprox. 30x
■ Pulidores de fieltro	desechables
■ instrumentos de carburo	aprox. 20x
■ instrumentos fabricados de acero para herramientas	aprox. 5 x
■ pulidores y cepillos fabricados de nylon	aprox. 10 x
■ Abrasivos cerámica	aprox. 15 x

Si el instrumento no muestra desgaste visible u obvio puede ser utilizado más tiempo que especificado.

6. Eliminación de instrumentos desgastados

Instrumentos desafilados y dañados pueden llevar al usuario a aplicar excesiva presión de contacto la cual en cambio genera temperaturas de operación incrementadas. Debido a que esto puede resultar en daño termal permanente de la pulpa dental, los instrumentos que muestran desgaste, daño o que estén desafilados deben ser desechados inmediatamente. Además instrumentos que están acodados o "deformados" o que muestran puntos desgastados en su superficie de revestimiento diamantada deben ser eliminados inmediatamente.

7. Almacenaje, desinfección, limpieza y esterilización

Información concerniente a la preparación del instrumento está disponible en las siguientes direcciones:

- www.a-k-i.org grupo de trabajo sobre la preparación de instrumentos.
- Una lista de agentes de desinfección apropiados puede obtenerse de la Asociación Alemana para Higiene y Microbiología (Desinfektionsmittelliste der Deutschen Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie DGHM) www.dghm.org, del Robert Koch Institute www.rki.de o de entidades internacionales y nacionales comparables y publicaciones.
- Guía de higiene del grupo de trabajo para higiene en prácticas dentales (DAHZ).

Instrucciones para el uso

Por favor atienda las siguientes directivas:

- Antes del primer uso e inmediatamente después de cada uso, todos los instrumentos rotatorios deben ser desinfectados, limpiados y si es posible esterilizados.
- Los instrumentos deben ser almacenados en el empaque original a temperatura ambiental protegidos de polvo y humedad.
- Todos los instrumentos están empacados en condición no estéril y deben ser esterilizados antes de usarse en el paciente. La esterilización debe de llevarse a cabo de acuerdo a procedimientos apropiados y validados. Si los instrumentos no son debidamente limpiados y esterilizados, el paciente puede infectarse con gérmenes peligrosos.
- Todos los materiales apropiados pueden ser esterilizados en la autoclave con humedad, aire caliente de acuerdo a EN DIN 554 (ejemplo a 134°C por una duración mínima de 3 minutos).
- Deben usarse guantes protectivos siempre y cuando se manejen instrumentos contaminados.
- Antes de esterilizar todos los instrumentos deben de limpiarse y desinfectarse precisamente. En el caso de limpieza manual utilice un cepillo adecuado para remover sangre y tejido orgánico.
- Instrumentos usados deben desinfectarse inmediatamente después de su aplicación en el paciente por medio de inmersión completa (sin formación de burbujas) en un baño de fresas adecuado y utilizando un desinfectante de fresas.
- Después de pre-desinfectar los instrumentos deben de limpiarse.
- En caso de instrumentos seriamente contaminados la limpieza debe de efectuarse con ultrasonido.
- Después de la limpieza y la inspección visual, los instrumentos deben de desinfectarse nuevamente. Los instrumentos deben de volver a limpiarse antes de la desinfección si se notan manchas o contaminación durante la inspección visual.
- Los instrumentos deben de ser exhaustivamente enjuagados con agua después de cada desinfección y secados inmediatamente con flujo de aire.
- Deseche todos los instrumentos que muestren signos de deformación, daño, desgaste excesivo o contaminación
- Los instrumentos deben almacenarse en contenedores, cajas o freseros en condiciones higiénicas. Proteja los instrumentos contra la exposición a la luz solar o calor. Durante su almacenamiento los instrumentos deben protegerse contra polvo, humedad y recontaminación.

- Cualquier contacto con peróxido de hidrógeno (H_2O_2) debe evitarse. Peróxido de hidrógeno dañara el extremo activo de los instrumentos resultando en vida útil reducida.
- Filtros no pueden ser desinfectados o esterilizados y debido a esto solo deben ser utilizados como instrumentos desechables (un solo uso).
- Pulidores y cepillos únicamente pueden ser limpiados y desinfectados utilizando un desinfectante y limpiador específico y apropiado.
- Pulidores y cepillos únicamente pueden ser esterilizados en autoclave.
- Durante el proceso de desinfección y esterilización hay que asegurarse que el procedimiento seleccionado es adecuado para el respectivo instrumento.
- Siga estrictamente las instrucciones del fabricante con relación al uso de desinfectantes y materiales de limpieza, por ejemplo con relación a la concentración y duración de la exposición.
- La vida útil posible de los instrumentos puede exceder el valor de referencia de las frecuencias arriba indicadas si el ciclo de preparación del instrumento se lleva a cabo correctamente y si únicamente se utilizan los agentes adecuados.

8. Observaciones adicionales

Instrumentos diamantados:

Instrumentos diamantados con grano grueso pueden llevar a estrés termal incrementado. Al utilizar estos instrumentos asegure suficiente refrigeración y trabaje con contacto de presión mínimo. Después de utilizar estos instrumentos se requiere efectuar un terminado subsecuente (diamante fino o carburos).

Fresas de carburo:

No utilice los instrumentos como palanca (peligro de ruptura). Esterilización a $\geq 180^\circ C$ debe evitarse ya que esto reduce la fuerza del material y la dureza.

Fresas de acero:

Fresas o vástagos de acero de las fresas de carburo son resistentes a la corrosión pero pueden corroer en la autoclave. Recomendamos utilizar químicos que protegen contra la corrosión.

Por favor refiérase a la descripción del producto en las respectivas páginas del catálogo para más información.

Mode d'emploi

Recommandations générales d'utilisation et de sécurité pour l'utilisation des instruments rotatifs dentaires

Tous les instruments DFS-DIAMON ont été développés et fabriqués pour des applications spécifiques. Une utilisation incorrecte peut entraîner des lésions tissulaires, une usure rapide, la destruction des instruments et représenter un danger pour l'utilisateur, les patients ou des personnes tiers. Les instruments rotatifs destinés au domaine médical ne doivent être utilisés que par des médecins ou d'autres personnes habituées à l'utilisation de ces instruments par leur formation et leur expérience.

1. Utilisation correcte

- Veiller à utiliser uniquement des turbines ainsi que des pièces à main et des contre-angles techniquement et hygiéniquement en parfait état et régulièrement entretenus.
- Avant de commencer le travail sur l'objet à traiter, les instruments doivent avoir atteint la vitesse de rotation nécessaire.
- Les instruments doivent être insérés le plus profondément possible.
- Un basculement ou soulèvement par levier des instruments peut mener à un risque de bris et doit donc toujours être évité.
- Le port de lunettes de protection est recommandé.
- L'utilisateur non protégé doit éviter de toucher les instruments (porter des gants de protection).
- Toujours veiller à un refroidissement suffisant lors de l'utilisation d'instruments rotatifs (sauf quand une utilisation sans refroidissement est recommandée).

Une utilisation incorrecte augmente les risques et produit de mauvais résultats. Veiller donc à respecter absolument les vitesses de rotation recommandées indiquées sur les étiquettes.

2. Recommandation de vitesses de rotation

- Les meilleurs résultats sont obtenus en respectant les vitesses de rotation recommandées (voir présentation du produit).
- En cas de vitesse de rotation trop élevée, les instruments longs et pointus peuvent se briser à cause des vibrations dans la pointe.
- Les éléments très grands et/ou plus larges que la tige sont exposés à des forces centrifuges importantes. En cas de vitesse de rotation élevée, ceci peut entraîner des flexions de la tige et/ou son bris. La vitesse de rotation maximale indiquée sur l'emballage ne doit pas être dépassée.
- D'une manière générale, plus l'élément est grand, plus la vitesse de rotation doit être faible.

3. Force de pression

- Éviter à tout prix une force de pression trop élevée.
- Les forces de pression exagérées peuvent endommager la dent en raison d'une surchauffe ou entraîner des surfaces rugueuses non désirées en raison de dentures cassées.

4. Refroidissement

- Afin d'éviter un développement de chaleur indésirable, veiller au refroidissement par un mélange d'air/eau de 50ml/min. au moins pendant l'utilisation.
- Les instruments FG doivent être utilisés avec un refroidissement par eau suffisant.
- Un refroidissement par eau insuffisant peut entraîner un dommage irréparable à la dent et aux tissus avoisinants.

5. Fréquence d'utilisation des instruments rotatifs

Les valeurs suivantes sont des valeurs indicatives et peuvent différer en fonction de l'utilisation.

- | | |
|------------------------------------|---------------|
| ■ Instruments diamantés | env. 30x |
| ■ Polissoirs feutre | 1 utilisation |
| ■ Instruments carbure de tungstène | env. 20x |
| ■ Instruments en acier | env. 5x |
| ■ Polissoirs et brosses en Nylon | env. 10x |
| ■ Fraises céramiques | env. 15x |

Si une usure n'est pas reconnaissable, les instruments peuvent aussi être utilisés plus longtemps.

6. Élimination des instruments usés

Des instruments émoussés ou avec parties abîmées peuvent entraîner des forces de pression trop élevées ce qui augmente la température de travail et peut entraîner des dommages irréparables. Pour cette raison les instruments abîmés doivent être immédiatement éliminés.

7. Conservation, nettoyage, désinfection et stérilisation

Vous trouverez des informations générales concernant le traitement des instruments sous:

- www.a-k-i.org Cercle du traitement d'instruments.
- Vous trouverez un aperçu des désinfectants appropriés dans la liste des désinfectants de la société Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie (DGHM) www.dghm.org et auprès de l'Institut Robert Koch www.rki.de ou dans d'autres publications comparables.
- Hygieneleitfaden des Deutschen Arbeitskreises für Hygiene in der Zahnarztpraxis (Guide d'hygiène).

Tenir compte des remarques suivantes :

- Tous les instruments rotatifs dentaires doivent être désinfectés, nettoyés et si possible stérilisés avant la première utilisation sur le patient ainsi que directement après toute utilisation.
- Conserver les instruments dans leur emballage original, à température ambiante, à l'abri de la poussière et de l'humidité.
- Tous les instruments sont emballés non stériles et doivent être stérilisés avant leur utilisation sur un patient. La stérilisation doit être effectuée à l'aide d'un procédé validé. Un nettoyage et une stérilisation non appropriée peuvent entraîner une infection du patient avec des germes nocifs.

- Tous les matériaux appropriés sont stérilisables selon EN DIN 554 stérilisation par chaleur humide dans l'autoclave (par ex. à 134°C avec un temps de maintien de 3 min).
- Porter des gants de protection appropriés pour tous les travaux avec des instruments sales.
- Nettoyer et désinfecter suffisamment les éléments avant la stérilisation. En cas de nettoyage manuel, enlever le sang et les résidus tissulaires des instruments avec une brosse appropriée.
- Les instruments utilisés doivent être désinfectés directement après leur utilisation sur le patient. A cet effet, plonger les instruments sans laisser de bulles d'air dans un bain désinfectant approprié.
- Le nettoyage est effectué après la prédésinfection.
- En cas d'instruments fort sales, le nettoyage doit être effectué dans un bain à ultrasons.
- Après le nettoyage, les instruments sont à nouveau désinfectés. Si des salissures sont encore reconnaissables lors du contrôle visuel préalable, les instruments doivent être nettoyés encore une fois avant la désinfection.
- Après chaque désinfection, les instruments doivent être bien rincés avec de l'eau et immédiatement séchés par flux d'air.
- Les instruments présentant des signes de déformation, un dommage ou une forte usure ou qui sont encore toujours sales doivent être éliminés.
- Conserver les instruments dans des conteneurs parfaitement hygiéniques. Protéger les instruments du soleil et de la chaleur. La conservation doit se faire à l'abri de la poussière, de l'humidité et de toute nouvelle contamination.
- Éviter absolument tout contact avec de l'eau oxygénée (H_2O_2) puisque H_2O_2 abîme les matériaux et diminue la durée de vie utile.
- Les feutres ne peuvent pas être désinfectés ou stérilisés et sont donc destinés à un usage unique.
- Les polissoirs et les brosses doivent être nettoyés avec des produits de désinfection et de nettoyage appropriés.
- Les polissoirs et les brosses sont stérilisables dans l'autoclave.
- Lors de la désinfection et stérilisation, veiller à ce que le procédé choisi convienne pour l'instrument.
- Lors de l'utilisation des produits de désinfection et de nettoyage, respecter absolument les prescriptions du fabricant entre autres concernant la concentration et le temps de maintien des instruments dans le bain.
- En cas de préparation correcte et d'utilisation des produits appropriés, la fréquence d'utilisation peut être supérieure aux valeurs indicatives.

8. Remarques complémentaires

Instruments diamantés :

Les diamants à gros grains entraînent des températures plus élevées. Lors de l'utilisation de ces instruments, il faut veiller à un refroidissement par eau suffisant et une force de pression minimale. Une finition ultérieure (revêtement diamanté fin ou carbure de tungstène) est nécessaire après l'utilisation de ces instruments.

Fraises en carbure de tungstène :

A cause des propriétés du matériau, il faut à tout prix éviter des mouvements de levier (risque de bris). Éviter absolument une stérilisation à 180°C, car elle entraîne une perte de dureté de la partie active.

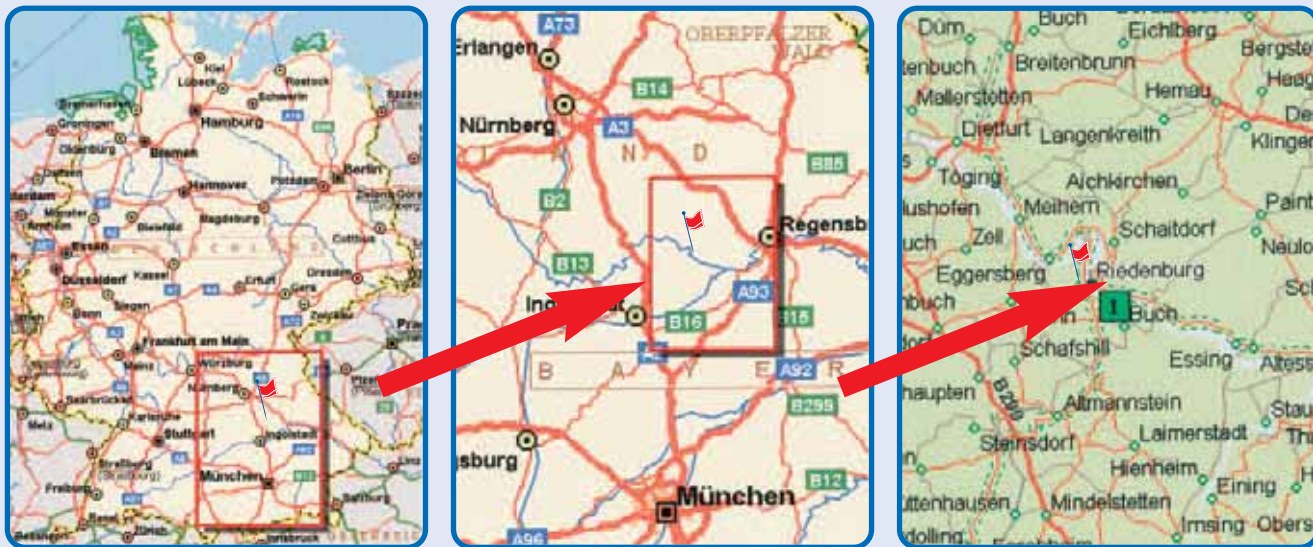
Fraises en acier :

Les fraises en acier ou les tiges en acier des fraises carbure de tungstène sont inoxydables, mais peuvent corroder en autoclave. Nous conseillons d'utiliser des bains anticorrosion.

Veuillez vous reporter aux différentes descriptions de produits dans les pages du catalogue correspondantes.

2ceram pulidores para cerámica	42
2comp pulidores para resinas compuestas	43
Amal Cut	51
Bola mágica	49
Carboss	45
Circool	48
Circopol	48
Cortador de tejido	59
Crossy	49
Diadoss	47
Diafix-Oral	39
Diafutur	32-33
Diamantes perio	31
Durocomp pulidores para resinas compuestas	43
Endo-Z	46
Escaladores ultrasónicos	60-61
FG Diamantes	6-36
FG Diamantes mínimamente invasivo	19
FG Piranhas	27-30
Fresa de carburo ortodóntica	47
Fresas de finición	53-55
Fresas para hueso	44-47
Fresas para hueso de carburo	45-46
Fresas para hueso de carburo diamantadas	46
Freseros	36
Handyfix	36
Instrumentos de carburo	50-57
Instrumentos para zirconia	48
Kario Cut	50
Kario Longcut	50
Kit acabado y pulido para cerámica y resinas compuestas	35
Kit de preparación cerámica sin metal	35
Kit de preparación coronas y puentes	34
Kit de preparación incrustaciones, coronas y puentes	34
Kit de preparación para carillas	36
Limpiador de naranja	62
Mangos de espejo	62
Mini-Flex	58
Obtural	63
Osteora	63
Paro	57
Piranhas	27-30
Precicut	59
Pulidores	37-43
Pulidores profilaxis	41
Reductores	58
Redux	26
Regeneración parodontal	63
Royal line	6-23
RTS	37-40
Separador de coronas SOFTY-longlife	49
Separadores de coronas	56
Técnica de preparación	32-33
Turbo Comp	25
Turbo Laser	24
Ultra-Light	39
Uporal	39
Zekrya	46
Zircut	47

2ceram polissoirs pour céramique	42
2comp polissoirs pour composites	43
Amal Cut	51
Bistouri	59
Carboss	45
Circool	48
Circopol	48
Coupe-couronnes	56
Coupe-couronnes SOFTY-longlife	49
Crossy	49
Diadoss	47
Diafix-Oral	39
Diafutur	32-33
Diamants FG	6-36
Diamants FG à invasion minime	19
Diamants perio	31
Durocomp polissoirs pour composites	43
Endo-Z	46
Fraise orthodontique	47
Fraises à os	44-47
Fraises à os en carbure de tungstène	45-46
Fraises de finition	53-55
Fraises en carbure diamantées	46
Handyfix	36
Inserts pour ultrason	60-61
Instrumentes en carbure de tungstène	50-57
Instrumentes pour zircon	49
Kario Cut	50
Kario Longcut	50
Mini-Flex	58
Nettoyant orange	62
Obtural	63
Osteora	63
Paro	57
Piranhas FG	27-30
Poignées de miroir	62
Polissoirs	37-43
Polissoirs prophylaxie	41
Porte-fraises	36
Precicut	59
Réducteurs	58
Redux	26
Régénération parodontale	63
Royal line	6-23
RTS	37-40
Set de finition & de polissage céramiques/composites	35
Set d'instruments de prép. couronnes et bridges	34
Set d'instruments de préparation	34
Set d'instruments de préparation inlays, couronnes et bridges	34
Set d'instruments prép céramique sans métal	35
Set d'instruments prép veneers	36
Technique de préparation	32-33
Turbo Comp	25
Turbo Laser	24
Ultra-Light	39
Uporal	39
Wonderball	49
Zekrya	46
Zircut	47



Viniendo desde Berlin/Fráncfort/Núremberg (norte) o Múnich (sur) por la autopista A9

Tome la salida Denkendorf/Riedenburg. Si viene de Núremberg, respectivamente Múnich, doble a la derecha. Después de aproximadamente 500 metros doble a la derecha (Dörndorf/Pondorf/Riedenburg). Siga la señalización hacia Riedenburg. DFS está localizada afuera de Riedenburg en la zona industrial Haidhof. Siga la señalización que indica Haidhof y Sommerodelbahn.

Viniendo desde la autopista A3 (Núremberg - Passau)

Tome la salida Parsberg y siga la señalización hacia Dietfurt. Usted cruzará sobre la B8. Pase Dietfurt a su mano derecha y doble hacia la izquierda siguiendo la señalización que indica hacia Kelheim/Riedenburg. Después de Oberhofen (aprox. 1 Km.) tome el puente a la derecha sobre el canal. Siga todo recto, la Sommerodelbahn aparecerá a su lado derecho. Al final del pequeño bosque estamos localizados a su lado izquierdo.

Viniendo desde la autopista A3 (Passau - Regensburg)

Tome la salida Nittendorf. Siga la señalización hacia Hemau (B8). En Hemau doble a la izquierda y siga la señalización hacia Riedenburg. Después de aproximadamente 14 Km. usted llegará a la parte más alta del Valle de Altmühl y tendrá una bonita vista hacia el castillo Rosenberg y Riedenburg que se encuentra a sus pies. Baje hacia el valle y doble a la derecha hacia Riedenburg. En Riedenburg siga la señalización hacia Haidhof / Sommerodelbahn, estamos localizados a su mano derecha.

Estación de ferrocarril más cercana: Ingolstadt
Aeropuerto más cercano: Múnich o Núremberg

A partir de l'autoroute A9 (Munich– Berlin)

Sortie Denkendorf / Riedenburg. En provenance de Nuremberg (Nürnberg) ou de Munich (München), continuer à droite – après environ 500 mètres, tourner de nouveau à droite (Dörndorf/ Pondorf/ Riedenburg). Suivre la signalisation Riedenburg. Vous trouverez DFS un peu en dehors de Riedenburg, dans le zoning Haidhof (Gewerbegebiet Haidhof). Suivre la signalisation Haidhof et Sommerodelbahn (luge d'été).

A partir de l'autoroute A3 (Nürnberg – Passau)

En provenance de Cologne (Köln) prendre la sortie Parsberg. Suivre la signalisation Dietfurt. Vous traverserez ce faisant la B8. Laisser Dietfurt à droite et suivre en tournant à gauche la signalisation Kelheim/Riedenburg. Après le village d'Oberhofen (env. 1 km), un pont passe à droite sur le canal. Passer à côté de la luge d'été (Sommerodelbahn) et poursuivre jusqu'à la fin du bois. L'ensemble agréable que vous voyez alors sur la gauche, c'est nous.

A partir de l'autoroute A3 (Passau - Regensburg)

Prendre la sortie Nittendorf. Suivre la signalisation Hemau. Vous empruntez ce faisant la B8. A la hauteur de Hemau sur la B8, tourner à gauche et suivre la signalisation Riedenburg. Après 14 km, vous attendrez les hauteurs de l'Altmühltal et vous aurez une vue magnifique sur la Rosenberg et Riedenburg à ses pieds. Au milieu de la forte descente dans la vallée, tourner sec à droite vers Riedenburg. Suivre la signalisation Haidhof et Sommerodelbahn (luge d'été).

Gare la plus proche : Ingolstadt
Aéroport le plus proche : Munich ou Nuremberg



www.onipo.com.mx
01.800.087.8626

onipodental
encuétranos en

